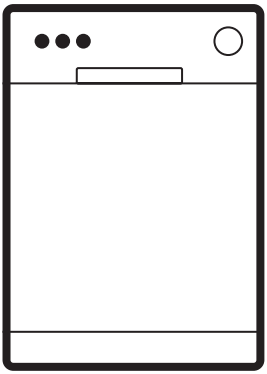
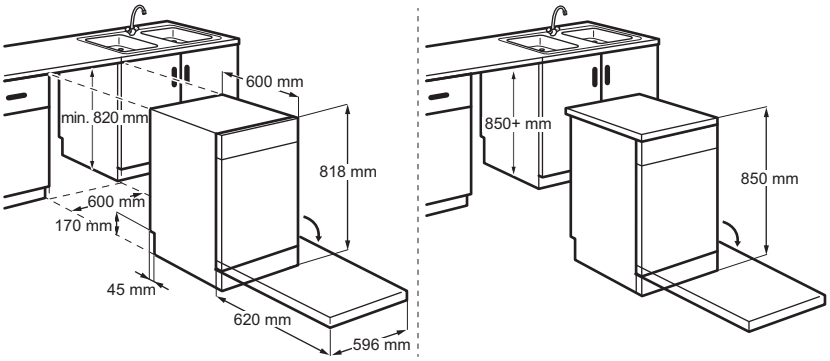
Electrolux

electrolux.com/register



E62SB200SX

INŠTALÁCIA / KURULUM



SLOVENSKY

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE..... **2**
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY..... **4**
3. OPIS VÝROBKU..... **5**
4. OVLÁDACÍ PANEL..... **6**
5. PROGRAMY A VOLITEĽNÉ FUNKCIE..... **6**
6. NASTAVENIA..... **8**
7. PRED PRVÝM POUŽITÍM..... **10**
8. VKLADANIE RIADU DO UMÝVAČKY..... **11**
9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE..... **14**
10. RADY A TIPY..... **16**
11. OŠETROVANIE A ČISTENIE..... **17**
12. RIEŠENIE PROBLÉMOV..... **19**
13. TECHNICKÉ ÚDAJE **22**
14. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA **22**

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo používaním. Tieto pokyny uchovávajte na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psy-

chickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti do 8 rokov a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Umývacie/pracie/čistiace prostriedky uschovávajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený iba na umývanie riadu a príboru pre domácnosti.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových hosťovských izbách, izbách s postelou a raňajkami, v penziónoch na farme a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť medzi 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (baru).
- Dodržiavajte maximálne množstvo 14 kompletov riadu.
- Dvierka spotrebiča nenechávajte v otvorenej polohe, aby ste predišli nebezpečenstvu zakopnutia.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, ním autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- UPOZORNENIE: Nože a iný riad s ostrými hrotmi musia byť vložené do koša hrotmi dole alebo položené do vodorovnej polohy.
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahni-

te jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody pod vysokým tlakom a/alebo paru.
- Ak má spotrebič na základni vetracie otvory, nesmú byť zakryté napr. kobercom.
- Spotrebič pripojte do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú znovu použiť.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Inštalácia

⚠ **VAROVANIE!**
Tento spotrebič môže nainštalovať len kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Postupujte podľa dodaných pokynov na inštaláciu.
- Pri presúvaní spotrebiča buďte opatrní, pretože je ťažký. Používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte pri teplotách nižších ako 0 °C.
- Spotrebič nainštalujte na bezpečné a vhodné miesto, ktoré spĺňa požiadavky na inštaláciu.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete

⚠ **VAROVANIE!**
Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- UPOZORNENIE: Tento spotrebič je určený na inštaláciu/pripojenie k uzemňovaciemu pripojeniu v budove.
- Skontrolujte, či sú parametre typového štítka kompatibilné so sieťovým napájaním.
- Vždy používajte správne nainštalovanú prepäťovú zásuvku.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.
- Zabráňte poškodeniu sieťovej zástrčky a sieťového kábla. Ak sa vyžaduje výmena, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Sieťovú zástrčku zapojte do zásuvky iba na konci inštalácie a zabezpečte prístup k sieťovej zástrčke.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.

2.3 Prívod vody

⚠ **VAROVANIE!**
Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Vodné hadice nesmiete poškodiť.
- Pred zapojením k novým potrubiam, potrubiam, ktoré sa dlho nepoužili, po oprave alebo inštalácii nových zariadení (napr. vodomerov) nechajte vodu odtekať, kým nebude čistá.
- Počas prvého použitia a po ňom skontrolujte, či neuniká voda.
- Ak je prívodná hadica poškodená, okamžite zatvorte vodovodný kohútik a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko a požiadajte o výmenu prívodnej hadice na vodu.
- Výpadok elektrickej energie deaktivuje systém ochrany pred vodou, čím sa zvyšuje riziko vytopenia.
- Prívodná hadica na vodu je vybavená bezpečnostným ventilom a puzdrom s vnútorným sieťovým káblom.

2.4 Použitie

- Horľavé produkty alebo predmety uchovávajte vlhké s horľavými látkami mimo spotrebiča.
- Umývacie prostriedky sú nebezpečné. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale umývacích/pracích prostriedkov.
- Nepite a nehrajte sa s vodou v spotrebiči.

- Počkajte, kým sa program neskončí, aby ste odstránili riad, pretože na riade môže zostať umývací prostriedok.
- Na otvorené dvierka spotrebiča neklaďte predmety ani nevyvíjajte tlak.
- Spotrebič môže vypustiť horúcu paru, ak otvoríte dvierka počas behu programu.

2.5 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Svojpomocná oprava alebo neprofesionálna oprava môžu byť nebezpečné pre používateľa a môžu zrušiť záruku.
- Tieto náhradné diely sú k dispozícii najmenej 7 rokov od ukončenia predaja modelu: motor, obehové a vypúšťacie čerpadlo, ohrievače a ohrevné články vrátane tepelných čerpadiel, potrubia a súvisiace vybavenie vrátane hadíc, ventilov, filtrov a systémov AquaStop, štruktúrne a vnútorné časti súvisiace s montážou dvierok, dosky s plošnými spojmi, elektronické displeje, tlakové spínače, termostaty a snímače, softvér a firmvér vrátane softvéru na resetovanie. Tieto náhradné diely sú k dispozícii najmenej 10 rokov od ukončenia predaja modelu: závesy a tesnenia dvierok, iné tesnenia, sprchovacie ramená, odtokové filtre, vnútorné rošty a plastové periférne diely, napríklad koše a veká. Vo vašej krajine môže byť obdobie dlhšie. Ďalšie informácie nájdete na našej webovej lokalite.
- Niektoré náhradné diely sú k dispozícii iba pre profesionálnych opravárov a nemusia byť relevantné pre daný model.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

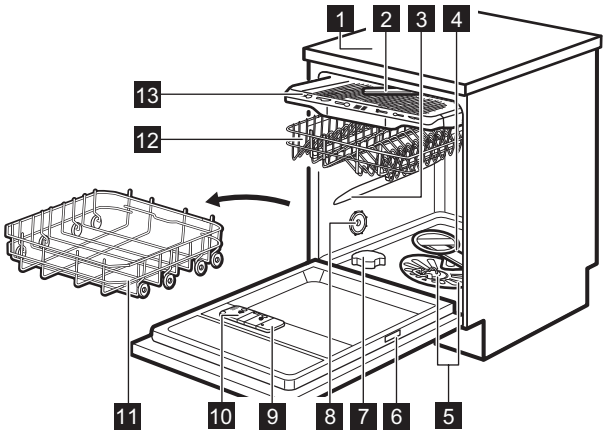
2.6 Likvidácia

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenia.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

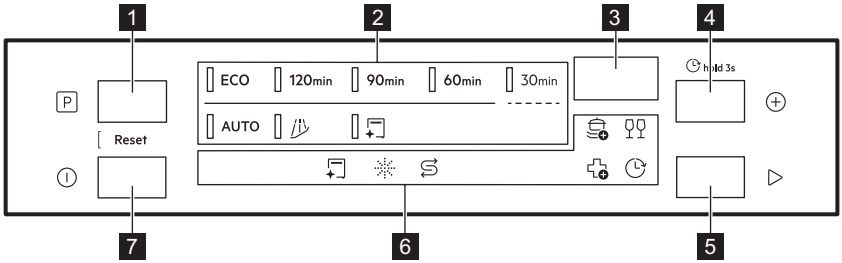
3. OPIS VÝROBKU



1 Pracovná doska
2 Stropné sprchovacie rameno
3 Horné sprchovacie rameno
4 Dolné sprchovacie rameno

5 Filtre
6 Typový štítok
7 Zásobník soli
8 Vetracie otvory
9 Dávkovač leštidla
10 Dávkovač umývacieho prostriedku
11 Dolný kôš
12 Horný kôš
13 Zásuvka na príbor

4. OVLÁDACÍ PANEL



1 Tlačidlo výberu programu
2 Ukazovatele programov
3 Displej
4 Tlačidlo voliteľné funkcie programu/ tlačidlo odloženého štartu
5 Tlačidlo spustenia
6 Ukazovatele
7 Tlačidlo Zap/Vyp

4.1 Indicators

Indikátor údržby sa zapne, keď potrebujete spustiť program . Pozrite si kapitolu „Programy a voliteľné funkcie“.

Indikátor soli sa zapne, keď je potrebné doplniť soľ do zásobníka. Pozrite si kapitolu „Pred prvým použitím“.

Indikátor leštidla sa zapne, keď je potrebné doplniť dávkovač leštidla. Pozrite si kapitolu „Pred prvým použitím“.

Indikátor oneskorenia sa zapne, keď nastavíte oneskorený štart. Pozrite si kapitolu „Každodenné používanie“.

Indikátory voliteľných funkcií programu. Keď aktivujete voliteľnú funkciu, zapne sa príslušný indikátor. Pozrite si kapitolu „Programy a voliteľné funkcie“.

5. PROGRAMY A VOLITEĽNÉ FUNKCIE

5.1 Prehľad programov

ECO

Tento program ponúka najúčinnejšie využitie vody a energie pri umývaní bežne znečisteného riadu, príborov, hrncov a panvíc. Fázy: predbežné umývanie, umývanie riadu pri 50°C, priebežné oplachovanie, záverečné opláchnutie pri 50°C, sušenie, AirDry. Toto je štandardný program pre skúšobne. Tento program slúži na posúdenie súladu s nariadením Komisie (EÚ) č. 2019/2022, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť.

120min

Na riad, príbor, hrnce a panvice s bežným zaschnutým znečistením. Fázy: umývanie riadu pri 65°C, priebežné oplachovanie, záverečné opláchnutie pri 50°C, sušenie, AirDry.

90min

Na riad, príbor, hrnce a panvice s bežným, mierne zaschnutým znečistením. Fázy: umývanie riadu pri 65°C, priebežné oplachovanie,

záverečné opláchnutie pri 55°C, sušenie, AirDry.

60min

Na porcelán a príbor s čerstvým, mierne zaschnutým znečistením. Fázy: umývanie riadu pri 65°C, priebežné oplachovanie, záverečné opláchnutie pri 60°C, sušenie, AirDry.

30min

Na porcelán a príbor s čerstvým znečistením. Fázy: umývanie riadu pri 60°C, oplachovanie pri 50°C, AirDry. Program nezahŕňa fázu sušenia ani aplikáciu leštidla. Pokrmy nechajte v umývačke riadu s otvorenými dvierkami, aby bolo umožnené vysušenie na vzduchu.

AUTO

Na riad, príbor, hrnce a panvice so všetkými stupňami znečistenia. Fázy: predbežné umytie, umývanie riadu pri 60°C, priebežné oplachovanie, záverečné opláchnutie pri 60°C, sušenie, AirDry. Tento inteligentný cyklus deteguje úroveň naplnenia a znečistenia. Automaticky upravuje teplotu, trvanie a množstvo vody, aby sa dosiahli optimálne výsledky umývania a sušenia.

5.2 Špeciálne programy

Rinse&Hold

Program osvieži riad, ktorý sa umyje neskôr. Pri tomto programe nepoužívajte umývací prostriedok.

MachineClean

Program čistí vnútro spotrebiča pri programe 65°C, čím účinne odstraňuje vodný kameň a mastnotu, aby sa zachoval dlhodobý výkon. Použite odstraňovač vodného kameňa alebo čistiaci prostriedok určený špeciálne pre umývačky. Postupujte podľa pokynov na balení. Do košíkov nedávajte žiaden riad. Pred spustením programu očistite filtre a rozstrekovacie ramená.

5.3 Voliteľné funkcie programu

PowerBoost

Táto voliteľná možnosť zvyšuje účinnosť umývania predĺžením trvania programu, čoho výsledkom je vyššia priemerná teplota umývania riadu. Voliteľná funkcia je určená na veľmi odolné znečistenie. Platí pre programy 120min, 90min, 60min, 30min.

GlassCare

Voliteľná funkcia chráni jemnú bielizeň, najmä sklenený riad, a zabraňuje rýchlym zmenám teploty. Voliteľná funkcia obmedzuje teplotu umývania riadu na 45 °C, aby sa zabezpečilo jemné, ale účinné čistenie. Platí pre programy 120min, 90min, 60min, 30min.

ExtraHygiene

Táto voliteľná funkcia poskytuje hygienickejšie výsledky tým, že udržiava teplotu vyššiu ako 65 °C po dobu najmenej 10 minút počas poslednej fázy oplachovania. Tento program odstráni viac ako 99,9999 % baktérií a vírusov Testované na mikrokoccus luteus a MS2 bakteriofágom spoločnosťou Swissatest Testmaterialien AG (správa o teste č. 20212029). Platí pre programy 120min, 90min, 60min, 30min.

5.4 Hodnoty spotreby

A – program, **B** – voda (l), **C** – energia (kWh), **D** – trvanie (min).

A	B	C	D
ECO	9,5	0,644	330
120min	11,5	0,900	120
90min	11,5	0,975	90
60min	11,5	1,025	60
30min	9,0	0,600	30
AUTO	11,5	1,125	170
	4,5	0,025	15
	10,0	0,500	60

Hodnoty ovplyvňujú: tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti, voliteľné funkcie, množstvo riadu a stupeň jeho znečistenia.

Hodnoty pre iné programy ako ECO sú iba orientačné.

5.5 Informácie pre porovnávacie testy

Ak chcete získať informácie potrebné na skúšanie výkonnosti (napr. podľa normy: EN60436), pošlite e-mail na adresu:

info.test@dishwasher-production.com

Vo vašej žiadosti zahrňte číslo výrobku (PNC) uvedené na typovom štítku.

V prípade akýchkoľvek ďalších otázok ohľadom vašej umývačky si pozrite servisnú knižku dodanú s vaším spotrebičom.

6. NASTAVENIA

6.1 Prehľad nastavení

Názvy v zátvorkách zodpovedajú tomu, ako umývačka riadu zobrazuje nastavenia v režime nastavenia.

Tvrdosť vody (HAr)

Na základe tvrdosti vody nastavte úroveň zmäkčovača vody (1 – 10). Predvolené: 5.[1)]

Upozornenie na nulovú úroveň leštidla (rA)

Zapnite alebo vypnite ukazovateľ doplnenia leštidla. Predvolené: On[1)]

Zvuk po dokončení (ES)

Zvoľte On na aktiváciu alebo Off na deaktiváciu zvukového signálu pre koniec programu. Predvolené: Off.

Aut. dvierka otvorené (Ado)

Stlačením tlačidla On zapnete alebo stlačením Off vypnete funkciu AirDry. Predvolené: On[1)]

Tóny tlačidiel (to)

Vyberte On na aktiváciu alebo Off na deaktiváciu tónu, ktorý sa ozve pri stlačení tlačidla. Predvolené: On.

Počítadlo cyklov (uC)

Skontrolujte počet dokončených umývacích cyklov. Počítadlo sa zastaví pri 65535.

Číslo PNC (Pnc)

Skontrolujte číslo vášho spotrebiča.PNC Zadajte číslo, keď sa obrátite na autorizované servisné stredisko.

Zrušiť nastavenia (rS)

Výberom možnosti Yes obnovíte výrobné nastavenia spotrebiča. Toto nastavenie nevynuluje počítadlo cyklov. Vyberte No na ukončenie.

6.2 Režim nastavenia

Návod na vstup do používateľského režimu

Pred spustením programu môžete vstúpiť do režimu nastavenia. Do režimu nastavenia nemôžete vstúpiť pri spustenom programe.

Súčasne stlačte a približne 3 sekundy podržte stlačené tlačidlá ⏻ a ▷.

Na displeji sa zobrazí prvé nastavenie: HAr.

Zmena nastavenia

Skontrolujte, či je spotrebič v režime nastavenia.

1. Stlačte P alebo ⏻ na prepínanie medzi nastaveniami.

Na displeji sa zobrazí názov nastavenia.

2. Stlačením tlačidla ▷ vstúpte do príslušného nastavenia.

Hodnota aktuálneho nastavenia bliká.

3. Stlačením tlačidla P alebo ⏻ zmeňte hodnotu.
4. Stlačením tlačidla ▷ potvrďte nastavenie.

Spotrebič sa vráti na zoznam nastavení.

5. Súčasne stlačte a približne 3 sekundy podržte stlačené tlačidlá ⏻ a ▷, aby ste opustili režim nastavenia.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

Tieto nastavenia sa uložia, kým ich opäť nezmeníte.

ⓘ Spotrebič ukončí režim nastavenia po 10 sekundách, ak nestlačíte žiadne tlačidlo.

6.3 Zmäkčovač vody

Zmäkčovač vody odstraňuje minerály z pritekajúcej vody, ktoré by inak mali škodlivý vplyv na výsledky umývania a na spotrebič.

[1)] Ďalšie podrobnosti nájdete v tejto kapitole.

Čím vyšší je obsah týchto minerálov, tým tvrdšia je voda. Tvrdosť vody je meraná na ekvivalentnej stupnici.

Zmäkčovač vody sa musí nastaviť v závislosti od tvrdosti vody z prívodu vody. Nastavenie je potrebné bez ohľadu na typ pracieho prostriedku, ktorý sa používa na zabezpečenie dobrých výsledkov umývania a na udržanie činnosti ukazovateľa soli. Váš miestny vodohospodársky orgán vám môže dodať informácie o tvrdosti vody vo vašej lokalite. Predvolené nastavenie z výroby je úroveň 5.

ⓘ Kombinované umývacie tablety so zmäkčovacím prostriedkom majú obmedzenú účinnosť na zmäkčovanie vody. Pozrite si obal výrobku.

Tvrdosť vody

°dH	°fH	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L[1)]
47 -50	84 -90	8,4 -9,0	835 -904	58 -63	10
43 -46	76 -83	7,6 -8,3	755 -834	53 -57	9
37 -42	65 -75	6,5 -7,5	645 -754	46 -52	8
29 -36	51 -64	5,1 -6,4	505 -644	36 -45	7
23 -28	40 -50	4,0 -5,0	395 -504	28 -35	6
19 -22	33 -39	3,3 -3,9	325 -394	23 -27	5
15 -18	26 -32	2,6 -3,2	255 -324	18 -22	4
11 -14	19 -25	1,9 -2,5	185 -254	13 -17	3
4 -10	7 -18	0,7 -1,8	70 -184	5 -12	2
<4	<7	<0,7	<70	< 5	1

[1)] Úroveň zmäkčovača vody

Zmäkčovač vody prechádza automatickým procesom regenerácie. [2)]

6.4 Upozornenie na doplnenie leštidla

Leštidlo pomáha vysušiť riad bez škvŕn a usadenín. Automaticky sa uvoľní počas záverečného oplachovania.

Keď je komora na leštidlo prázdna, rozsvieti sa ukazovateľ leštidla. Ak sú výsledky sušenia uspokojivé aj s výlučným použitím kombinovaných umývacích tabliet, môžete vypnúť upozornenie na doplnenie leštidla. Pre najlepší výkon sušenia však vždy používajte leštidlo.

Ak použijete štandardný umývací prostriedok alebo kombinované umývacie tablety bez leštidla, upozornenie zapnite, aby ukazovateľ doplnenia leštidla fungoval.

6.5 AirDry

Funkcia AirDry zlepšuje výsledky sušenia pri nízkej spotrebe energie. Počas fázy sušenia sa dvierka spotrebiča otvoria automaticky a ostanú pootvorené. Vypnutie funkcie môže znížiť výkon sušenia.

Funkcia AirDry je automaticky aktivovaná pri všetkých programoch okrem programu .

Keď sa otvoria dvierka, na displeji sa zobrazí zostávajúci čas spusteného programu.

Trvanie fázy sušenia a čas otvorenia dvierok sa líšia podľa zvoleného programu a voliteľných funkcií.

⚠ **UPOZORNENIE!**

Nepokúšajte sa o zatvorenie dvierok spotrebiča do dvoch minút od automatického otvorenia. Mohlo by to spôsobiť poškodenie spotrebiča.

[2)] Pre správnu funkciu zmäkčovača vody je potrebná pravidelná regenerácia živice zmäkčovacieho zariadenia. Tento proces je automatický a je súčasťou bežnej prevádzky umývačky. Frekvencia regenerácie závisí od nastavenia úrovne zmäkčovača vody. Čím vyššia je úroveň, tým vyššia je regenerácia. Pri vysokých úrovniach sa regenerácia vyskytuje dvakrát v cykle: počas umývania riadu a po poslednom plákaní. Pri nižších úrovniach dochádza k regenerácii až po poslednom plákaní. Oplachovanie so zmäkčovačom prebieha na začiatku nasledujúceho cyklu. Pri vysokých úrovniach sa navyše objaví na konci umývania riadu. Oplachovanie zmäkčovača skončí s úplným vypustením. Regenerácia predlžuje trvanie programu maximálne o 5 min, spotreba vody maximálne o 4 l a spotreba energie o 2 Wh. V aktuálne platných štandardných laboratórnych podmienkach s tvrdosťou vody 2,5 mmol/l (zmäkčovač vody: úroveň 3) sa regenerácia vykoná po každých 62 l použitej vody. Teplota vody, tlak vody a kolísanie napätia v elektrickej sieti môžu tieto hodnoty zmeniť.

7. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Stlačte a podržte tlačidlo Zap/Vyp, kým sa spotrebič nezapne.
2. Úroveň zmäkčovača vody upravte podľa tvrdosti vody.
3. Naplňte zásobník na soľ.
4. Naplňte dávkovač leštidla.
5. Doplňte dávkovač umývacieho prostriedku.
6. Otvorte vodovodný kohútik.
7. Spustite program 30min, aby ste odstránili prípadné zvyšky z výrobného procesu. Do košíkov nedávajte žiaden riad.

Po spustení programu spotrebič vykoná obnovenie účinnosti zmäkčovača vody, ktoré trvá až 5 minút. Fáza umývania začne až po skončení tohto procesu. Proces sa pravidelne opakuje.

7.1 Zásobník na soľ

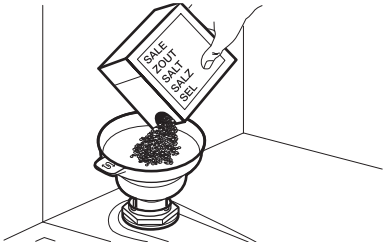
⚠ UPOZORNENIE!

Používajte iba soľ na regeneráciu pre umývačky riadu. Nepoužívajte kuchynskú soľ.

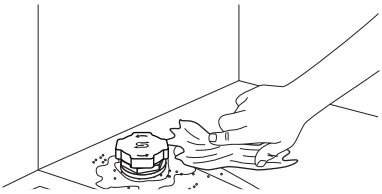
Soľ sa používa na regeneráciu v zmäkčovači vody a na zabezpečenie dobrých výsledkov umývania pri každodennom používaní.

Návod na naplnenie zásobníka na soľ

1. Otočte viečko zásobníka soli do protismeru hodinových ručičiek a odstráňte ho.
2. Do nádoby na soť nalejte 1 l vody (len pri naplnení pri prvom použití).
3. Pomocou dodávaného lievika naplňte nádobu na soľ 1 kg soli do umývačky riadu.



4. Opatrne potraste lievik za rukoväť, aby sa dostali dnu aj posledné granule.
5. Odstráňte vysypanú soľ okolo otvoru zásobníka soli.

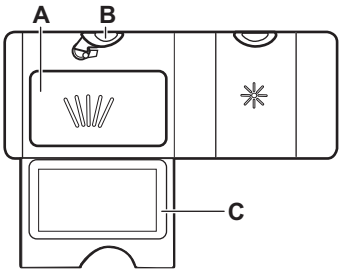


6. Otočte viečko zásobníka soli a zavrite zásobník soli.

➲ DÔLEŽITÉ

Pri napĺňaní zásobníka na soľ z neho môže vytiecť voda a soľ. Aby ste zabránili korózii, naplňte zásobník na soľ a potom ihneď spustite kompletný cyklus umývania riadu s umývacím prostriedkom.

7.2 Používanie čistiaceho prostriedku

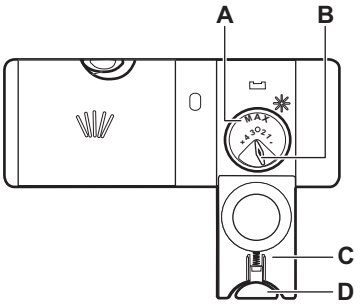


1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla (**B**) otvoríte veko (**C**).
2. Umývací prostriedok pridajte do priehradky (**A**). Môžete použiť umývací prostriedok v tabletách, prášku alebo géli.
3. Ak program obsahuje fázu predumývania, pridajte menej 5g umývacieho prostriedku do vnútornú časť dvierok umývačky riadu.
4. Zatvorte viečko. Uistite sa, že uvoľňovacie tlačidlo zapadne do správnej polohy.

ⓘ Neplňte priehradku (**A**) s viac ako 30 ml gélového umývacieho prostriedku.

Informácie o dávkovaní umývacieho prostriedku nájdete v pokynoch výrobcu na obale výrobku. Na umývanie bežne znečisteného riadu zvyčajne stačí 20 - 25 ml gélového umývacieho prostriedku alebo 18 g práškového umývacieho prostriedku.

7.3 Návod na naplnenie dávkovača leštidla



⚠ **UPOZORNENIE!**
Tento priečinok (**A**) je určený len na leštidlo. Nenapĺňajte ho umývacím prostriedkom.

⚠ **UPOZORNENIE!**
Používajte výhradne leštidlo špeciálne určené pre umývačky riadu.

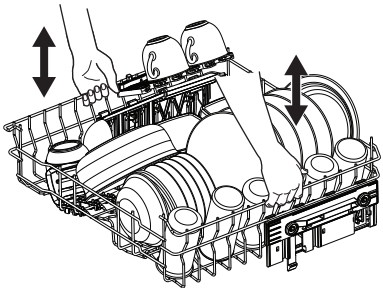
1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla (**D**) otvoríte veko (**C**).
2. Leštidlo nalievajte do dávkovača leštidla (**A**), až kým tekutina nedosiahne úroveň naplnenia „max.“.
3. Rozliate leštidlo odstráňte handričkou, aby ste predišli tvorbe veľkého množstva peny.
4. Zatvorte viečko. Uistite sa, že uvoľňovacie tlačidlo zapadne do správnej polohy.

ⓘ Uvoľňované množstvo (**B**) môžete nastaviť do polohy 1 (najmenšie množstvo) až 4 alebo 6 (najväčšie množstvo).

8. VKLADANIE RIADU DO UMÝVAČKY

- Pre najlepšie výsledky umývania usporiadajte predmety v košoch podľa pokynov v návode na používanie.
- Umývačku naplňte na plnú kapacitu, aby ste usporili vodu a energiu.
- Koše neprepĺňajte, aby bola zabezpečená efektívna prevádzka umývačky riadu.
- Uistite sa, že sa jednotlivé kusy riadu v košoch nedotýkajú ani neprekrývajú. Iba vtedy môže voda úplne dosiahnuť a umyť riad.
- V spotrebiči umývajte len riad, ktorý sa v ňom môže umývať.
- V umývačke riadu neumývajte tieto materiály: drevo, rohovinu, cín, meď, hliník, jemný maľovaný porcelán, nechránenú uhlíkovú oceľ alebo striebro. Môže to spôsobiť ich praskanie, deformáciu, zmenu farby, vznik dierok, hrdze, matnosť alebo koróziu.
- V spotrebiči neumývajte predmety, ktoré môžu absorbovať vodu (špongie, handričky).
- Duté predmety (šálky, poháre a panvice) vložte otvorom smerom nadol, aby mohla voda vytiecť.
- Dávajte pozor, aby sa sklenené predmety navzájom nedotýkali.
- Ľahké predmety umiestnite do vrchného koša. Zabezpečte, aby sa predmety voľne nehýbali.
- Malé predmety a príbor vložte do zásuvky na príbor.
- Pred spustením programu sa uistite, že sa sprchovacie ramená môžu voľne otáčať.
- Upravte výšku horného koša tak, aby sa zmestil veľký riad.

8.1 Úprava výšky horného koša



DÔLEŽITÉ

Nikdy nenadvihujte ani nespúšťajte kôš iba na jednej strane.

Zvihnutie horného koša

1. Vytiahnite kôš, až kým sa nezastaví.
2. Nadvihnite obe strany koša nahor, až kým sa mechanizmus nezaistí a kôš nebude v stabilnej polohe.

Spustenie horného koša

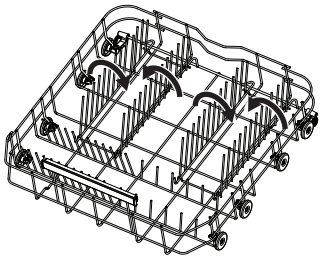
1. Vytiahnite kôš, až kým sa nezastaví.
2. Kôš opatrne nadvihnite na oboch stranách, potom ho zatlačte a nechajte klesnúť späť nadol.

8.2 Funkcie koša umývačky riadu

Dodávané príslušenstvo sa môže líšiť v závislosti od modelu umývačky riadu.

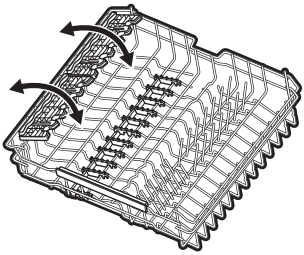
Dolný kôš

Počet skladacích zubov sa môže líšiť v závislosti od modelu umývačky riadu.

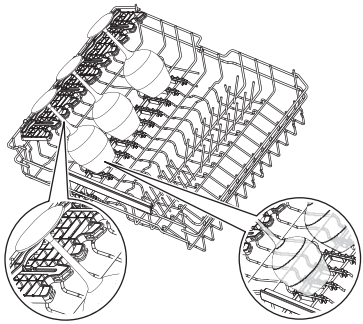


Horný kôš

Poličky na poháre sa dajú sklopiť, aby sa vytvoril priestor pre vysoké nádoby.

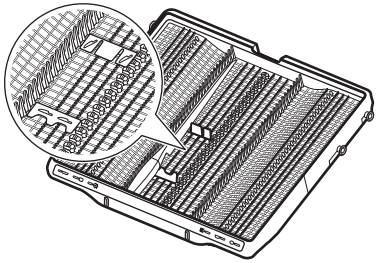


Police na poháre majú drážky na držanie pohárov, zatiaľ čo gumové hroty zabezpečujú stabilitu.



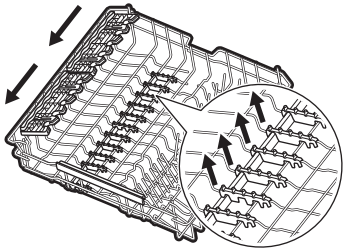
Zásuvka na príbor

Použite zásuvku na príbory a malé predmety. Zásuvka obsahuje skladacie držiaky na nože.

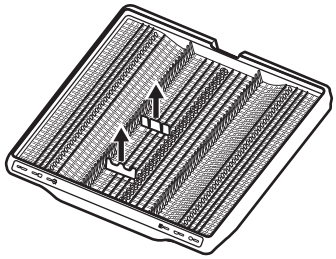


Vybratie príslušenstva

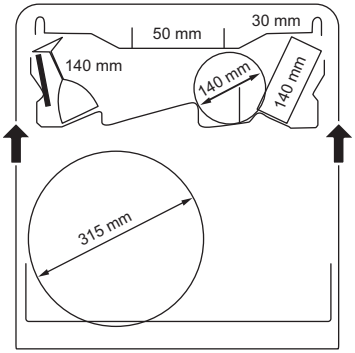
Poličky na poháre a gumené úchyty sa dajú dočasne odstrániť, aby sa zmestili objemné predmety

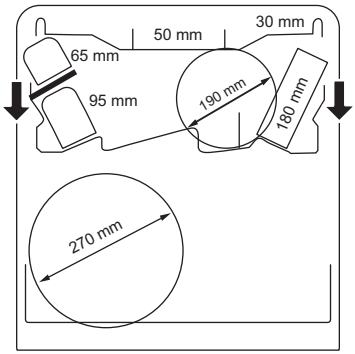


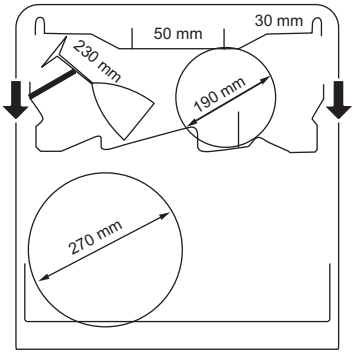
Držiaky na nože sa dajú dočasne odstrániť, ak je to potrebné.



Maximálna výška riadu (mm)

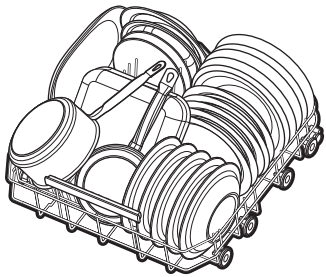


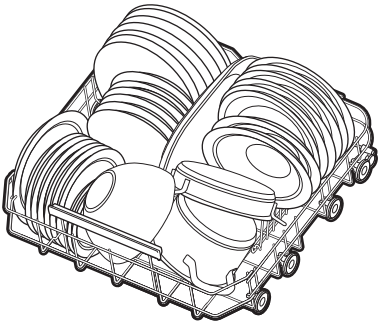




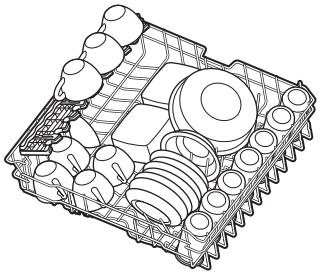
8.3 Príklady plnenia umývačky riadu

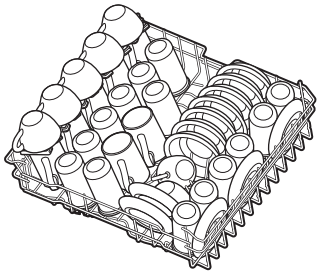
Dolný kôš



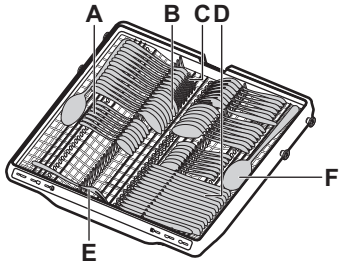


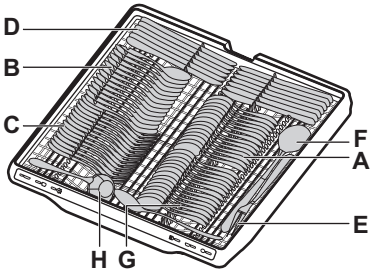
Horný kôš





Zásuvka na príbor





A. Čajová lyžička
B. Polievková lyžička
C. Vidlička
D. Nôž
E. Servírovacia vidlička
F. Servírovacia lyžica
G. Dezertná lyžička
H. Naberačka

9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

1. Otvorte vodovodný kohútik.
2. Stlačte a podržte tlačidlo Zap/Vyp, kým sa spotrebič nezapne.
3. Ak svieti ukazovateľ, doplňte zásobník na soľ.
4. Ak svieti ukazovateľ, doplňte dávkovač leštidla.
5. Do košov vložte riad.
6. Doplňte dávkovač umývacieho prostriedku.
7. Vyberte a spustite program.
8. Po skončení programu zatvorte vodovodný kohútik.

9.1 Ako spustiť program

1. Stlačte a podržte tlačidlo Zap/Vyp, kým sa spotrebič nezapne. Uistite sa, že sú dvierka zatvorené.
2. Tlačidlo P stláčajte dovtedy, kým sa nezapne indikátor požadovaného programu.

Na displeji sa zobrazí trvanie programu.

3. V prípade potreby vyberte príslušnú voliteľnú funkciu.
4. Stlačte tlačidlo ▷ a spustite program.

Začne sa odpočítavať trvanie programu.

9.2 Zapnutie voliteľnej funkcie programu

Naraz je možné zapnúť iba jednu voliteľnú funkciu. Voliteľnú funkciu zapnite pred spustením programu. Voliteľnú funkciu nie je možné zapnúť ani vypnúť, kým prebieha program.

1. Zvoľte program.
2. Tlačidlo ⊕ stláčajte dovtedy, kým sa nerozsvieti indikátor požadovanej voliteľnej funkcie.
   Ak voliteľná funkcia nie je k dispozícii, ukazovatele voliteľnej funkcie začnú blikať a zaznie tón.

ⓘ Zapnutie voliteľných funkcií často zvyšuje spotrebu vody, energie a trvanie programu.

9.3 Odloženie štartu programu

1. Zvoľte program.
2. Stlačte tlačidlo ⊕ a podržte ho na 3 sekundy.
3. Opakovane stláčajte tlačidlo ⊕ dovtedy, kým sa na displeji nezobrazí požadovaný čas odloženia (od 1 do 24 hodín).
4. Stlačením tlačidla ▷ spustíte odpočítavanie.

Indikátor ◷ svieti. Čas sa odpočítava smerom nadol v hodinových intervaloch. Posledná hodina je zobrazená v minútach.

Program sa spustí po skončení odpočítavania. Indikátor ◷ sa vypne.

9.4 Otvorenie dvierok počas činnosti spotrebiča

Ak otvoríte dvierka pri spustenom programe, spotrebič sa zastaví. Môže to ovplyvniť spotrebu energie a trvanie programu. Po zatvorení dvierok bude spotrebič pokračovať od bodu, v ktorom bol program prerušený.

ⓘ Nesnažte sa zatvoriť dvierka spotrebiča do 2 minút po tom, čo sa automaticky otvoria funkciou AirDry, pretože by to mohlo spôsobiť poškodenie spotrebiča.
Ak neskôr zatvoríte dvierka na minimálne tri minúty, spustený program sa skončí.

9.5 Zrušenie odloženého štartu programu

Ak zrušíte odložený štart, bude potrebné znovu nastaviť program a voliteľné funkcie.

Naraz stlačte a podržte P a ⏻ dovtedy, kým spotrebič nebude v režime výberu programu.

9.6 Zrušenie spusteného programu

Naraz stlačte a podržte P a ⏻ dovtedy, kým spotrebič nebude v režime výberu programu.

Pred spustením nového programu skontrolujte, či sa v dávkovači umývacieho prostriedku nachádza umývací prostriedok.

9.7 Koniec programu

Po skončení programu sa umývačka riadu automaticky vypne.

Všetky tlačidlá okrem tlačidla zapnutia/vypnutia sú neaktívne.

9.8 Automatické vypínanie

Táto funkcia šetrí energiu vypnutím spotrebiča keď nie je v prevádzke.

Funkcia sa spustí pri:

- Keď sa skončí program.
- Po 5 minútach, ak sa nespustí žiadny program a nestlačí žiadne tlačidlo.

10. RADY A TIPY

10.1 Všeobecné

Postupovanie podľa dole uvedených typov vám zaistí optimálnu účinnosť umývania a sušenia pri každodennom používaní a zároveň vám pomôže chrániť životné prostredie.

- Umytie riadu v umývačke podľa pokynov v návode na obsluhu reálne spotrebuje menej vody a energie ako pri ručnom umývaní riadu.
- Umývačku naplňte na plnú kapacitu, aby ste usporili vodu a energiu. Pre najlepšie výsledky umývania usporiadajte riad v košoch podľa pokynov v návode na obsluhu a neprepĺňajte koše.
- Nevykonávajte ručné predopláchnutie. Zvyšuje to spotrebu vody a energie. Keď je to potrebné, zvoľte program s fázou predumývania.
- Odstráňte väčšie zvyšky jedla z riadu a vyprázdnite hrnčeky a sklá pred ich vložením do spotrebiča.
- Uistite sa, že sa jednotlivé kusy riadu v košoch nedotýkajú ani neprekrývajú. Iba vtedy môže voda úplne dosiahnuť a umyť riad.
- Zvoľte program podľa typu náplne a stupňa znečistenia. Režim ECO ponúka najúčinnejšie využitie vody a energie.
- Na zabránenie tvorby vodného kameňa vnútri spotrebiča:
  - Zásobník na soľ v prípade potreby doplňte.
  - Používajte odporúčané dávkovanie umývacieho prostriedku a leštidla.
  - Skontrolujte, či je aktuálna úroveň zmäkčovača vody v súlade s tvrdosťou vody.
  - Postupujte podľa pokynov v kapitole „Ošetrovanie a čistenie“.

10.2 Používanie soli, leštidla a umývacieho prostriedku

- Používajte iba soľ, leštidlo a umývací prostriedok pre umývačky. Používanie iných produktov môžu spotrebič poškodiť.
- V oblastiach s tvrdou a veľmi tvrdou vodou v záujme dosiahnutia optimálnych výsledkov umývania a sušenia odporúčame používať základný umývací prostriedok (prášok, gél, tablety bez prídavných funkcií), leštidlo a soľ samostatne.
- Kombinované umývacie tablety sa môžu počas krátkych programov úplne nerozpustiť, čo môže viesť k usádzaniu zvyškov umývacieho prostriedku na riade. Pozrite si obal výrobku. Tablety používajte pri dlhších programoch.
- Vždy používajte správne množstvo čistiaceho prostriedku. Nedostatočné dávkovanie čistiaceho prostriedku môže mať za následok neuspokojivé výsledky umývania a vrstvu tvrdej vody alebo bodky na riade. Používanie príliš veľkého množstva čistiaceho prostriedku s mäkkou alebo zmäkčenou vodou zanecháva zvyšky čistiaceho prostriedku na riade. Bezpečnostné pokyny sú uvedené na obale čistiaceho prostriedku.
- Vždy používajte správne množstvo oplachovacieho prostriedku. Nedostatočné dávkovanie oplachovacieho prostriedku znižuje výsledky sušenia. Používanie príliš veľkého množstva oplachovacieho prostriedku spôsobuje modrastý povlak na riade.
- Skontrolujte, či je úroveň zmäkčovača vody správna. Ak je úroveň nastavená na príliš vysokú, voda bude príliš mäkká, čo môže spôsobiť koróziu skla. Ak chcete nastaviť úroveň zmäkčovača vody, pozrite si kapitolu Nastavenia.

10.3 Čo máte robiť, ak chcete prestať používať kombinované umývacie tablety

Skôr ako začnete používať osobitne umývací prostriedok, soľ a leštidlo, vykonajte nasledovné kroky:

1. Nastavte najvyššiu úroveň zmäkčovača vody.
2. Presvedčte sa, že zásobník na soľ a dávkovač leštidla sú plné.
3. Spustite najkratší program s fázou oplachovania. Nepridávajte umývací prostriedok a do košov nedávajte riad.
4. Po skončení programu nastavte zmäkčovač vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.
5. Upravte dávkovanie leštidla.
6. Zapnite ukazovateľ doplnenia leštidla.

10.4 Pred spustením programu

Pred spustením zvoleného programu sa uistite, že:

- Filtre sú čisté a správne namontované.
- Viečko zásobníka na soľ je upevnené.
- Sprchovacie ramená nie sú upchaté.
- Je dostatok soli a leštidla.
- Riad v košoch je umiestnený v správnej polohe.
- Program je vhodný pre daný typ riadu a stupeň jeho znečistenia.
- Použili ste správne množstvo čistiaceho prostriedku.

10.5 Vyprázdnenie košov

1. Pred vybratím zo spotrebiča nechajte riad vychladnúť. Horúci riad sa ľahko poškodí.
2. Vyprázdnite najprv dolný kôš a potom horný kôš.

ⓘ Po skočení programu môže ešte zostať voda na vnútorných povrchoch spotrebiča.

11. OŠETROVANIE A ČISTENIE

➔ DÔLEŽITÉ

Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.

Znečistené filtre a upchané sprchovacie ramená zhoršujú účinnosť umývania.

Filtre sa samočistia a po každom použití si ich nemusíte čistiť. Filtre čistite raz týždenne. Striekacie ramená čistite každé dva mesiace, alebo skôr, ak si všimnete zvyšky jedál na riade po skončení programu. Frekvencia čistenia sa môže líšiť v závislosti od frekvencie používania spotrebiča.

11.1 Čistenie vonkajška

- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou.
- Používajte len neutrálne čistiace prostriedky. Na ovládací panel používajte vodu bez čistiacich prostriedkov.
- Nepoužívajte abrazívne výrobky, čistiace špongie ani rozpúšťadlá.

11.2 Čistenie vnútra

- Vnútro spotrebiča vyčistite mäkkou vlhkou handričkou.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, ostré nástroje, silné chemikálie, drsné špongie ani rozpúšťadlá.
- Raz týždenne utrite dvierka vrátane gumeného tesnenia.
- Aby ste zachovali výkon spotrebiča, použite minimálne raz za dva mesiace čistiaci produkt navrhnutý špeciálne pre umývačky. Postupujte podľa pokynov na obale výrobku.
- Pre optimálne výsledky čistenia spustite program .

11.3 Odstránenie cudzích predmetov

Po každom použití umývačky riadu skontrolujte filtre a odtok. Cudzie predmety (napr. kúsky skla, plast, kosti alebo špáradlá a pod.) znižujú čistiaci výkon a môžu spôsobiť poškodenie odtokového čerpadla.

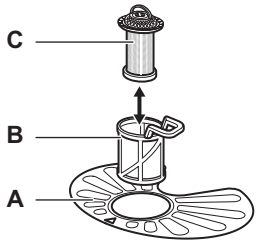
⚠ UPOZORNENIE!

Ak nedokážete odstrániť cudzie predmety sami, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

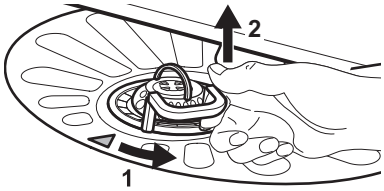
1. Demontujte filtračný systém podľa pokynov v tejto kapitole.
2. Manuálne odstráňte akékoľvek cudzie predmety.
3. Zmontujte filtračný systém podľa pokynov v tejto kapitole.

11.4 Čistenie filtrov

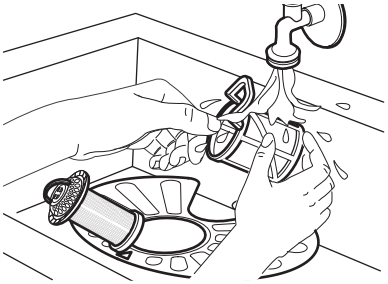
Filtračný systém sa skladá z 3 častí.



1. Filter (**B**) otočte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.



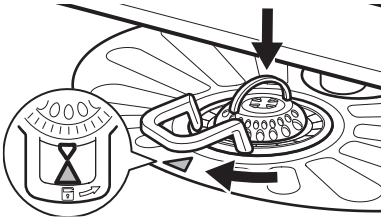
2. Vyberte filter (**C**) z filtra (**B**).
3. Vyberte plochý filter (**A**).
4. Filtre umyte.



5. Uistite sa, že v odtoku ani okolo jeho okraja sa nenachádzajú zvyšky jedla ani nečistoty.
6. Vložte plochý filter (**A**) späť na miesto. Uistite sa, že je správne umiestnený pod 2 vodiacimi lištami.



7. Znova namontujte filtre (**B**) a (**C**).
8. Filter (**B**) vložte späť do plochého filtra (**A**). Otáčajte ho v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne na miesto.

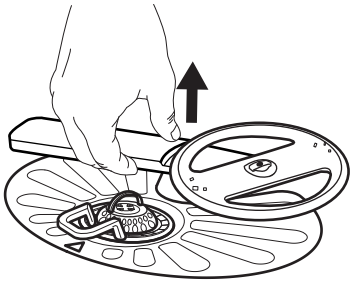


⚠ UPOZORNENIE!

Nesprávne umiestnenie filtrov môže mať za následok nedostatočnú účinnosť umývania a poškodiť spotrebič.

11.5 Čistenie dolného sprchovacieho ramena

1. Dolné sprchovacie rameno vyberte jeho potiahnutím nahor.



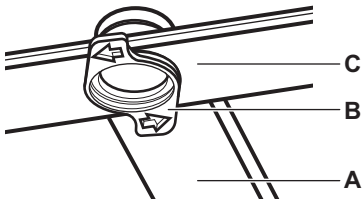
2. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla. Otvory prepláchnite vodou, aby ste zvnútra vymyli častice nečistôt.
3. Sprchovacie rameno namontujte späť jeho zatlačením nadol.

11.6 Čistenie horného sprchovacieho ramena

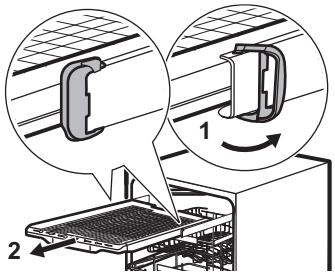
Horné sprchovacie rameno nevyberajte. Ak sú otvory v sprchovacom ramene upchaté, odstráňte zvyšné čiastočky nečistôt s tenkým špicatým predmetom, napríklad špáradlom.

11.7 Čistenie stropného sprchovacieho ramena

Stropné sprchovacie rameno je umiestnené na strope spotrebiča. Sprchovacie rameno (**C**) je nainštalované na napájacej trubici (**A**) montážnym prvkom (**B**).



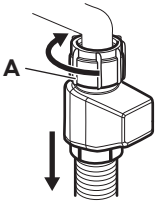
1. Uvoľnite zarážky na bokoch posuvných koľajničiek priehradky na príbor a vytiahnite zásuvku von.



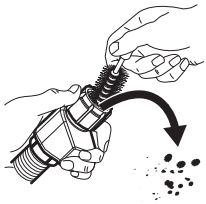
2. Premiestnite horný kôš na najnižšiu úroveň pre jednoduchší prístup k sprchovaciemu ramenu.
3. Na odpojenie sprchovacieho ramena (**C**) od napájacej trubice (**A**) otočte montážny prvok (**B**) doľava a potiahnite sprchovacie rameno nadol.
4. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla. Otvory prepláchnite vodou, aby ste zvnútra vymyli častice nečistôt.
5. Na opätovnú inštaláciu sprchovacieho ramena (**C**) vložte montážny prvok (**B**) do sprchovacieho ramena a upevnite ho v napájacej trubici (**A**) otočením doprava. Skontrolujte, či montážny prvok zapadol na svoje miesto.
6. Nainštalujte priehradku na príbor na posuvné koľajničky a zablokujte zarážky.

11.8 Čistenie filtra prívodnej hadice

1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Úchytku (A) otočte v smere hodinových ručičiek. Odpojte hadicu.



3. Vyčistite filter prívodnej hadice.



12. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Väčšinu problémov, ktoré sa vyskytnú, môžete vyriešiť bez toho, aby ste kontaktovali autorizované servisné stredisko. V tabuľke si pozrite informácie o možných problémoch.

Pri niektorých poruchách sa na displeji zobrazí chybový kód.

Po skontrolovaní spotrebiča ho deaktivujte a potom aktivujte. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Spotrebič odpojte od elektrickej siete a nepoužívajte ho, kým problém nebude opravený.

DÔLEŽITÉ

Spotrebič odpojte od elektrickej siete a nepoužívajte ho, kým problém nebude opravený.

Spotrebič nie je možné zapnúť.

- Skontrolujte, či je sieťová zástrčka pripojená k sieťovej zásuvke.
- Skontrolujte, či nie je v skrinke s poistkami poškodená poistka.

Program sa nespúšťa.

- Skontrolujte, či sú dvierka spotrebiča zatvorené.
- Stlačte tlačidlo Štart.
- Ak je nastavený odložený štart, zrušte odpočítavanie alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.
- Spotrebič obnovuje účinnosť zmäkčovača vody. Tento postup trvá približne 5 minút.

Chybový kód alebo . Do spotrebiča nepriteká voda.

- Skontrolujte, či je vodovodný kohútik otvorený.
- Dbajte na to, aby bol tlak na prívode vody v rozmedzí 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar). O túto informáciu požiadajte miestny vodohospodársky orgán.

- Skontrolujte, či nie vodovodný kohútik upchatý.
- Skontrolujte, či nie je upchatý filter v odtokovej hadici. V prípade potreby filter vyčistite. Pozrite si kapitolu „Ošetrovanie a čistenie“.
- Skontrolujte, či nie je prívodná hadica skrútená alebo ohnutá.

Chybový kód i20. Spotrebič nevypúšťa vodu.

- Skontrolujte, či nie je sifón umývadla upchatý.
- Skontrolujte, či nie je vnútorný filtračný systém upchatý.
- Skontrolujte, či nie je odtoková hadica skrútená alebo ohnutá.

Chybový kód i30. Je zapnuté zariadenie proti zaplaveniu.

- Zatvorte vodovodný kohútik.
- Skontrolujte, či je spotrebič správne nainštalovaný.
- Skontrolujte, či sú koše naplnené podľa pokynov v návode na používanie.

Chybové kódy i41 – i44. Zlyhanie umývacieho alebo vypúšťacieho čerpadla.

- Skontrolujte, či sú filtre čisté.
- Spotrebič vypnite a znova zapnite.

Chybové kódy i51 – i59 alebo i5A – i5F. Zlyhanie umývacieho alebo vypúšťacieho čerpadla.

- Spotrebič vypnite a znova zapnite.

Chybový kód i61 alebo i69. Teplota vody vnútri spotrebiča je príliš vysoká alebo došlo ku zlyhaniu snímača teploty.

- Uistite sa, že teplota privádzanej vody neprekračuje 60 °C.
- Spotrebič vypnite a znova zapnite.

Chybové kódy i C0 alebo i C3. Technické zlyhanie spotrebiča.

- Spotrebič vypnite a znova zapnite.

Chybový kód iF1. Hladina vody vo vnútri spotrebiča je príliš vysoká.

- Spotrebič vypnite a znova zapnite.
- Skontrolujte, či sú filtre čisté.
- Skontrolujte, či je odtoková hadica inštalovaná v správnej výške nad podlahou. Pozrite si pokyny na inštaláciu.

Spotrebič sa počas prevádzky viackrát vypne a zapne.

- To je normálne. Prináša to optimálne výsledky umývania a úsporu energie.

Program trvá príliš dlho.

- Ak je nastavený odložený štart, zrušte odpočítavanie alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.
- Zapnutie voliteľných funkcií predĺži trvanie programu.

Zobrazené trvanie programu je iné než trvanie v tabuľke hodnôt spotreby.

- Trvanie programu sa môže zmeniť z dôvodu tlaku a teploty vody, kolísania napätia v elektrickej sieti, voliteľných funkcií, množstva riadu a stupňa znečistenia.

Na displeji sa zvýši zostávajúci čas a preskočí takmer na koniec trvania programu.

- Nejde o poruchu. Spotrebič pracuje správne.

Z dvierok spotrebiča preteká malé množstvo vody.

- Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviteľné nožičky (ak sú k dispozícii).

Dvierka spotrebiča sa ťažko zatvárajú.

- Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviteľné nožičky (ak sú k dispozícii).
- Z košov vyčnievajú časti riadu.

Počas cyklu umývania sa otvoria dvierka spotrebiča.

- Funkcia AirDry sa aktivuje na zlepšenie výsledkov sušenia pri úspore energie. Ak chcete funkciu vypnúť, pozrite si kapitolu „Nastavenia“.

Štrkotavé alebo klepotavé zvuky z vnútra spotrebiča.

- Riad nie je správne vložený v košoch. Pozrite si kapitolu „Vkladanie riadu do umývačky“.
- Zabezpečte, aby sa mohli sprchovacie ramená voľne otáčať.

Spotrebič spustí prerušovač obvodu.

- Nedostatočná prúdová intenzita na súčasné napájanie všetkých používaných spotrebičov. Skontrolujte prúdovú intenzitu zásuvky a kapacitu merača alebo vypnite jeden z používaných spotrebičov.

- Vnútorná elektrická porucha spotrebiča. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

12.1 Výsledky umývania riadu a sušenia nie sú uspokojivé

Slabé výsledky umývania riadu.

- Pozrite si kapitolu „Rady a tipy“.
- Použite intenzívnejší umývací program.
- Na zlepšenie výsledkov umývania zvoleného programu aktivujte voliteľnú funkciu .
- Vyčistite dýzy sprchovacích ramien a filtre. Pozrite si kapitolu „Ošetrovanie a čistenie“.
- Príčinou môže byť kvalita pracieho prostriedku. Skúste iný umývací prostriedok.

Neuspokojivé výsledky sušenia.

- Pozrite si kapitolu „Rady a tipy“.
- Riad ste nechali príliš dlho vnútri zatvoreného spotrebiča. Aktivujte voliteľnú funkciu AirDry na nastavenie automatického otvorenia dvierok a zlepšenie výsledkov sušenia. Pozrite si kapitolu „Nastavenia“.
- Umývačku riadu vyberte až po skončení programu a na displeji sa zobrazí 0:00.
- Nedostatok leštidla alebo jeho nedostatočné dávkovanie. Naplňte dávkovač leštidla alebo nastavte jeho vyššie dávkovanie (v prípade potreby).
- Príčinou môže byť kvalita leštidla. Skúste použiť iný leštiaci prostriedok.
- Vždy používajte leštidlo, aj v prípade ak používate kombinované tablety.
- Plastové predmety niekedy treba utrieť utierkou.
- Program 30min nemá fázu sušenia. Zvoľte iný program.
- Kvapky vody z horného koša spadli na dolný kôš. Najprv vyberte dolný kôš a potom horný kôš.

Šmuhy na pohároch a riade.

- Množstvo umývacieho prostriedku je príliš veľké. Znížte množstvo.

Biele vrstvy na pohároch a riade.

- Dávkovanie leštidla je príliš vysoké. Nastavte nižšie dávkovanie leštidla.

Škvrny a suché vodné kvapky na pohároch a riade.

- Príčinou môže byť kvalita leštidla. Vyskúšajte iný leštidlo.
- Pozrite si kapitolu „Vkladanie riadu do umývačky“.

Vnútro spotrebiča je mokré.

- Nejde o poruchu spotrebiča. Vlhký vzduch kondenzuje na stenách spotrebiča.

Nezvyčajná pena počas umývania.

- Používajte umývací prostriedok špeciálne určený pre umývačky riadu.
- Použite umývací prostriedok od iného výrobcu.
- Nepredoplachujte riady pod tečúcou vodou.

Stopy hrdze na príbore.

- Vo vode v umývačke sa používa príliš veľa soli. Po naplnení zásobníka na soľ vždy odstráňte rozliatu soľ.
- Prudké predmety a nerezový príbor boli položené spolu. Tieto predmety neklaďte blízko seba.

Zvyšky umývacieho prostriedku v dávkovači po skončení programu.

- Voda nedokáže zmyť umývací prostriedok z dávkovača. Skontrolujte, či nie sú sprchovacie ramená zablokované ani upchaté.
- Skontrolujte, či predmety v košoch nezabraňujú otvoreniu veka dávkovača umývacieho prostriedku.

Pachy vnútri spotrebiča.

- Pozrite si kapitolu „Ošetrovanie a čistenie“.
- Pravidelne používajte program s teplotou umývania riadu 65°C.

Nánosy vodného kameňa na riade, v nádrži a na vnútornej strane dvierok.

- Voda z vodovodu je tvrdá. Použite soľ a nastavte regeneráciu zmäkčovača vody aj pri použití kombinovaných umývacích tabliet. Pozrite si časť Zmäkčovač vody v kapitole „Nastavenia“.
- Nízka úroveň dávkovania soli. Ak je indikátor soli aktívny, naplňte nádobku na soľ.
- Viečko zásobníka na soľ nie je upevnené. Skontrolujte veko.
- Spustite program s odstraňovačom vodného kameňa alebo čistiacim prostriedkom určeným pre umývačky.
- Ak usadeniny vodného kameňa neboli odstránené, vyčistite prístroj vhodnými čistiacimi prostriedkami.
- Skúste iný umývací prostriedok.

- Obráťte sa na výrobcu umývacieho prostriedku.

Matný, vyblednutý alebo poškodený riad.

- Skontrolujte, či v spotrebiči umývate iba riad vhodný do umývačky.
- Koše nakladajte a vykladajte opatrne. Pozrite si kapitolu „Vkladanie riadu do umývačky“.
- Krehké predmety vložte do horného koša.
- Aktivujte voliteľnú funkciu na zabezpečenie špeciálnej starostlivosti o sklenený a krehký riad.

Ďalšie možné príčiny nájdete v kapitolách „Pred prvým použitím“, „Vkladanie riadu do umývačky“, „Každodenné používanie“ alebo „Rady a tipy“.

13. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery	Šírka/výška/hĺbka (mm)	598 / 850 / 622
Elektrické zapojenie [1]	Napätie (V)	220 - 240
	Frekvencia (Hz)	50
Tlak prívodu vody	Min./max. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Prívod vody	Studená voda alebo horúca voda (°C) [2]	min. 5 – max. 60
Objem	Nastavenia miesta	14

[1] Ďalšie hodnoty si pozrite na typovom štítku.

[2] Ak teplá voda pochádza z alternatívneho zdroja energie (napr. zo solárnych panelov), používajte prívod teplej vody, aby ste znížili spotrebu energie.

13.1 Odkaz na databázu EU EPREL

Čiarový kód na štítku energetických parametrov dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na registráciu tohto spotrebiča v EU EPREL databáze. Energetický štítok, návod na používanie a ďalšie dokumenty si odložte, aby ste ich mali v prípade potreby neskôr k dispozícii.

V databáze EPREL EÚ môžete nájsť informácie súvisiace s výkonom výrobku pomocou odkazu https://eprel.ec.europa.eu a názvu modelu a čísla výrobku, ktoré nájdete na typovom štítku spotrebiča. Pozrite si kapitolu „Opis výrobku“.

14. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom recyklujte. Obal vyhoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Spotrebiče označené symbolom s komunálnym odpadom. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

TÜRKÇE

1. GÜVENLİK BİLGİLERİ..... **23**
2. GÜVENLİK TALİMATLARI..... **24**
3. ÜRÜN AÇIKLAMASI..... **26**
4. KONTROL PANELİ..... **26**
5. PROGRAMLAR VE SEÇENEKLER..... **27**
6. AYARLAR..... **28**
7. İLK KULLANIMDAN ÖNCE..... **30**
8. BULAŞIK MAKİNESİNİN DOLDURULMASI **31**
9. GÜNLÜK KULLANIM..... **34**
10. İPUÇLARI VE ÖNERİLER..... **36**
11. BAKIM VE TEMİZLİK..... **37**
12. SORUN GİDERME..... **39**
13. TEKNİK VERİLER **42**
14. TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI..... **42**
15. DİKKATE ALINMASI GEREKEN ÇEVRESEL FAKTÖRLER..... **43**

1. ⚠ GÜVENLİK BİLGİLERİ

Cihazın montajı ve kullanımından önce, verilen talimatları dikkatlice okuyun. Üretici, yanlış kurulum veya kullanımdan kaynaklanan yaralanma ya da hasarlardan sorumlu değildir. Talimatları, ileride kullanabilmeniz için her zaman güvenli ve kolay ulaşılabilir bir yerde tutun.

1.1 Çocukların ve tehlikeye açık kişilerin güvenliği

- Bu cihaz, gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmesi kaydıyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel kapasitesi düşük ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. 8 yaşından küçük çocuklar ve ileri düzey zihinsel ile fiziksel engellere sahip kişiler gözetim altında bulunmadıkları müddetçe bu ürünü tek başına kullanmamalıdır.
- Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocukların gözetim altında bulundurulması gerekmektedir.
- Deterjanları çocuklardan uzak tutun.
- Kapı açıkken, çocukları ve evcil hayvanları makineden uzak tutun.
- Temizlik ve kullanıcı tarafından gerçekleştirilen bakım işlemleri, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

1.2 Genel Güvenlik

- Bu cihaz yalnızca ev tipi bulaşıkları ve sofra takımlarını yıkamak içindir.
- Bu cihaz tek bir evde kapalı bir ortamda ev içi kullanım için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz; ofis, otel misafir odası, oda-kahvaltı misafir odası, çiftlik konukevi ve bu tür kullanımın (ortalama) ev içi kullanım seviyelerini aşmadığı diğer benzer konaklama yerlerinde de kullanılabilir.

- Cihazın teknik özelliklerini kesinlikle değiştirmeyin.
- Çalıştırma su basıncı (minimum ve maksimum) 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar) arasında olmalıdır.
- Maksimum 14 kişilik yerleştirme düzenine uyun.
- Cihaz kapağı, takılıp düşme tehlikesini önlemek için açık konumda bırakılmamalıdır.
- Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir hasarının meydana gelmesine engel olmak için, kablonun değişimi, üreticisi, Yetkili Servisi veya benzer nitelikteki kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- UYARI: Keskin uçlu bıçaklar ve diğer mutfak eşyaları sepete uçları aşağı gelecek şekilde yüklenmeli veya yatay konumda yerleştirilmelidir.
- Herhangi bir bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişinin bağlantısını kesin.
- Cihazı temizlemek için yüksek basınçlı su spreyleri ve/veya buhar kullanmayın.
- Cihazın tabanında havalandırma açıklıkları varsa, bu açıklıklar örtülü (örneğin bir halıyla) olmamalıdır.
- Cihaz, ürünle birlikte verilen yeni hortum setleri kullanılarak su şebekesine bağlanmalıdır. Eski hortum setleri tekrar kullanılmamalıdır.

2. GÜVENLİK TALİMATLARI

2.1 Montaj

⚠ **UYARI!**
Cihazın montajı yalnızca kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.

- Tüm ambalajları çıkarın.
- Hasarlı bir cihazı monte etmeyin ya da kullanmayın.
- Verilen kurulum talimatlarını izleyin.
- Cihazı hareket ettirdiğinizde dikkatli olun, cihaz ağırdır. Koruyucu eldiven ve koruyuculu ayakkabı kullanın.
- Cihazı 0°C'nin altındaki sıcaklıklarda kurmayın veya kullanmayın.
- Cihazı, kurulum gerekliliklerini karşılayan güvenli ve uygun bir yere yerleştirin.

2.2 Elektrik bağlantısı

⚠ **UYARI!**
Yangın ve elektrik çarpması riski.

- UYARI: Bu cihaz bina içindeki topraklama bağlantısına kurulacak / bağlanacak şekilde tasarlanmıştır.
- Derecelendirme plakası parametrelerinin şebeke güç kaynağıyla uyumlu olduğundan emin olun.
- Daima doğru takılmış darbeye dayanıklı bir priz kullanın.
- Çoklu fiş adaptörleri ve uzatma kabloları kullanmayın.
- Şebeke fişi ve şebeke kablosunun zarar görmesini önleyin. Değiştirilmesi gerekiyorsa Yetkili Servis Merkezimizle iletişime geçin.

- Fişi prize sadece montaj işlemi tamamlandıktan sonra takın ve fişe erişebildiğinizden emin olun.
- Cihazın fişini elektrik kablosundan çekerek çekmeyin. Daima şebeke fişinden çekin.

2.3 Su bağlantısı

⚠ UYARI!
Elektrik çarpması riski.

- Su hortumlarına zarar vermeyin.
- Yeni borulara, uzun süredir kullanılmayan borulara, tamirat sonrası veya yeni cihazların (örneğin su sayaçları) takılmasından sonra bağlantı yapmadan önce, su berraklaşana kadar akıtın.
- İlk kullanım sırasında ve sonrasında su sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.
- Eğer su giriş hortumu hasar görürse, derhal su musluğunu kapatın ve cihazın fişini prizden çekin. Su giriş hortumunu değiştirmek için Yetkili Servis Merkeziyle iletişime geçin.
- Elektrik kesintisi su koruma sistemini devre dışı bırakarak su baskını riskini artırır.
- Su giriş hortumunun, iç şebeke kablosu bulunan bir kılıfı ve bir emniyet valfi vardır.

2.4 Kullanım

- Yanıcı ürünleri veya yanıcı ürünlerle ıslanmış eşyaları cihazdan uzak tutun.
- Bulaşık makinesi deterjanları sağlığa zararlıdır. Deterjan ambalajında belirtilen güvenlik talimatlarına uyun.
- Cihazın içindeki suyu içmek ve oyun oynamak için kullanmayın.
- Bulaşıkları çıkarmadan önce programın bitmesini bekleyin, zira bulaşıkların üzerinde deterjan kalmış olabilir.
- Cihazın kapağı açıkken üzerine bir şeyler koymayın veya baskı uygulamayın.
- Bir program çalışırken kapağı açtığınızda cihazdan sıcak buhar çıkabilir.

2.5 Servis

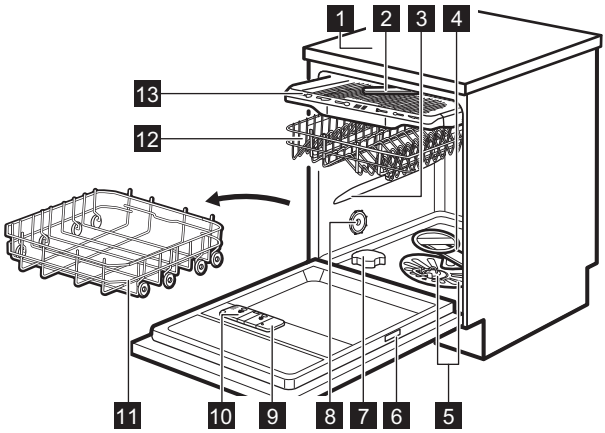
- Cihazı onarmak için yetkili bir Servis Merkezine başvurun. Yalnızca orijinal yedek parçalar kullanın.
- Kendi kendine onarım veya profesyonel olmayan onarımlar güvenli olmayabilir ve garantiyi geçersiz kılabilir.
- Modelin üretimi durdurulduktan sonra aşağıdaki yedek parçalar en az 7 yıl boyunca mevcut olacaktır: Motor, dolaşım ve tahliye pompası, ısıtıcılar ve ısıtma elemanları, ısı pompaları dahil, hortumlar, valfler, filtreler ve su giriş ventilleri dahil boru ve ilgili ekipmanları, kapı tertibatları ile ilgili yapısal ve iç parçalar, baskılı devre kartları, elektronik ekranlar, basınç anahtarları, termostatlar ve sensörler, sıfırlama yazılımı dahil yazılım ve aygıt yazılımı. Modelin üretimi durdurulduktan sonra aşağıdaki yedek parçalar en az 10 yıl boyunca mevcut olacaktır: kapak, kapak menteşesi ve contaları, diğer contalar, püskürtme kolları, tahliye filtreleri, iç raflar ve sepetler ve kapaklar gibi plastik ek parçalar. Bu süre, ülkenizde daha uzun olabilir. Daha fazla bilgi için lütfen web sitemizi ziyaret edin.
- Bazı yedek parçalar yalnızca profesyonel tamirciler için sunulmuştur ve modelinizle ilgili olmayabilir.
- Bu ürünün içindeki lamba(lar) ve ayrı satılan yedek parça lambalar ile ilgili olarak: Bu lambaların sıcaklık, titreşim, nem gibi ev aletlerindeki anormal fiziksel koşullara dayanması ya da cihazın çalışma durumu hakkında bilgi vermesi amaçlanmıştır. Başka uygulamalarda kullanım amaçlı olmayıp, ev odası aydınlatma için uygun değillerdir.

2.6 Elden çıkarma

⚠ UYARI!
Yaralanma ya da boğulma riski.

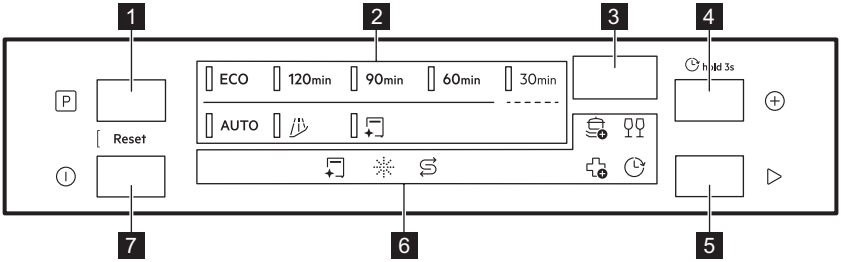
- Cihazın fişini prizden çekin.
- Elektrik kablosunu kesin ve atın.
- Çocukların ve hayvanların cihazda kapalı kalmasını önlemek için kapak kilit dilini çıkarın.

3. ÜRÜN AÇIKLAMASI



1. Üst panel
2. Tavan püskürtme kolu
3. Üst püskürtme kolu
4. Alt püskürtme kolu
5. Filtreler
6. Bilgi etiketi
7. Tuz haznesi
8. Hava deliği
9. Parlatıcı gözü
10. Deterjan gözünü temizleme
11. Alt sepet
12. Üst sepet
13. Çatal-bıçak çekmecesi

4. KONTROL PANELİ



1. Program seçimi tuşu
2. Program göstergeleri
3. Gösterge
4. Program seçenekleri tuşu / Gecikmeli başlatma tuşu
5. Başlatma tuşu
6. Göstergeler
7. Açma/kapama tuşu

4.1 Indicators

	programını çalıştırmanız gerektiğinde bakım göstergesi yanar. “Programlar ve seçenekler” bölümüne bakın.
	Tuz haznesinin tekrar doldurulması gerektiğinde tuz göstergesi yanar. “İlk kullanımdan önce” bölümüne bakın.
	Parlatıcı gözünün tekrar doldurulması gerektiğinde parlatıcı göstergesi yanar. “İlk kullanımdan önce” bölümüne bakın.
	Gecikmeli başlatmayı ayarladığınızda gecikme göstergesi yanar. “Günlük kullanım” bölümüne bakın.
	Program seçenekleri göstergeleri. Bir seçeneği etkinleştirdiğinizde, ilgili gösterge yanar. “Programlar ve seçenekler” bölümüne bakın.

5. PROGRAMLAR VE SEÇENEKLER

5.1 Programların genel açıklaması

ECO

Bu program, normal ölçülerde kirli olan bardak-tabak-çanak, çatal-bıçak, tava ve tencereler yıkanırken suyun ve enerjinin en verimli şekilde kullanılmasını sağlar. Aşamalar: ön yıkama, 50°C’de bulaşık yıkama, ara durulama, 50°C’de son durulama, kurutma, AirDry. Testleri gerçekleştiren kurumlar, testlerinde standart olarak bu programı kullanırlar. Bu program, Eko-Tasarım Komisyonu Yönetmeliği (AB) 2019/2022’ye uyumluluğun değerlendirilmesinde kullanılmaktadır.

120min

Normal ölçülerde kirli olan bardak-tabak-çanak, çatal-bıçak, tava ve tencereler için. Aşamalar: 65°C’de bulaşık yıkama, ara durulama, 50°C’de son durulama, kurutma, AirDry.

90min

Normal ölçülerde, hafif şekilde kirli olan bardak-tabak-çanak, çatal-bıçak, tava ve tencereler için. Aşamalar: 65°C’de bulaşık yıkama, ara durulama, 55°C’de son durulama, kurutma, AirDry.

60min

Taze, hafif kurumuş kir bulunan bardak-tabak-çanak ve çatal-bıçak için. Aşamalar: 65°C’de bulaşık yıkama, ara durulama, 60°C’de son durulama, kurutma, AirDry.

30min

Taze kir bulunan bardak-tabak-çanak ve çatal-bıçak için. Aşamalar: 60°C’ bulaşık yıkama, 50°C’de durulama, AirDry. Programda kurutma aşaması ve parlatıcı kullanımı yoktur. Bulaşık makinenizin kapağını açık bırakarak hava ile kurumasını sağlayın.

AUTO

Her ölçüde kirli olan bardak-tabak-çanak, çatal-bıçak, tava ve tencereler için. Aşamalar: ön yıkama, 60°C’de bulaşık yıkama, ara durulama, 60°C’de son durulama, kurutma, AirDry. Bu akıllı program, bulaşık miktarını ve kir seviyesini algılar. Bulaşık yıkama sıcaklığını, süresini ve su miktarını otomatik olarak ayarlayarak en iyi temizlik ve kurutma sonuçlarını sunar.

5.2 Özel programlar

Rinse&Hold

Program daha sonra yıkanacak bulaşıkları tazeler. Bu programda deterjan kullanmayın.

MachineClean

Program 65°C içinde cihazın iç kısmını temizler ve kireç ve yağ birikimini etkili bir şekilde temizleyerek uzun süreli performans sağlar. Özellikle bulaşık makineleri için geliştirilmiş olan kireç sökücü ve temizlik maddelerini kullanın. Paketteki talimatları uygulayın. Sepetlere bulaşık koymayınız. Programı başlatmadan önce filtreleri ve püskürtme kollarını temizleyin.

5.3 Program seçenekleri

PowerBoost

Bu seçenek, program süresini uzatarak temizliğin etkinliğini artırır ve böylece ortalama bulaşık yıkama sıcaklığı yükselir. Seçenek, çok zorlu kirler için tasarlanmıştır. 120min, 90min, 60min, 30min programlarında kullanılabilir.

GlassCare

Seçenek, hassas bulaşıkları, özellikle cam kapları, hızlı sıcaklık değişimlerini önleyerek korur. Seçenek, nazik ama etkili temizlik sağlamak için bulaşık yıkama sıcaklığını 45 °Cile sınırlar. 120min, 90min, 60min, 30min programlarında kullanılabilir.

ExtraHygiene

Seçenek, son durulama aşamasında sıcaklığı en az 10 dakika süreyle 65 °C üzerinde tutarak daha iyi hijyen sonuçları sağlar. Bu program bakteri ve virüslerin %99,9999'dan fazlasını yok eder. Micrococcus luteus ve MS2 bakteriyofajı için Swissatest Testmaterialien AG tarafından test edilmiştir (test raporu no. 20212029). 120min, 90min, 60min, 30min programlarında kullanılabilir.

5.4 Tüketim değerleri

A - program, **B** - su (l), **C** - enerji (kWsa), **D** - süre (dk).

A	B	C	D
ECO	9,5	0,644	330
120min	11,5	0,900	120
90min	11,5	0,975	90
60min	11,5	1,025	60
30min	9,0	0,600	30
AUTO	11,5	1,125	170
	4,5	0,025	15
	10,0	0,500	60

Su basıncı ve sıcaklığı, elektrik şebekesindeki farklılıklar, tercih edilen program seçenekleri, bulaşık miktarı ve kirlilik seviyesi gibi etkenler bu değerlerin değişmesine neden olabilir.

ECO dışındaki programların değerleri sadece bilgi amaçlıdır.

5.5 Karşılaştırmalı testler için bilgiler

Performans testlerinin (ör. EN60436 'ya göre) yürütülmesi hakkında gerekli bilgileri almak için şu adrese e-posta gönderin:

info.test@dishwasher-production.com

Talebinizde, tip etiketi üzerindeki ürün numarası kodunu (PNC) belirtin.

Bulaşık makinenizle ilgili diğer sorularınız için cihazınızla birlikte verilen servis kitabına bakın.

6. AYARLAR

6.1 Ayarlara genel bakış

Parantez içindeki isimler, bulaşık makinesinin ayar modunda ayarları nasıl görüntülediğine karşılık gelir.

Su sertliği (HAr)

Su yumuşatıcı seviyesini (1–10) su sertliği seviyesine göre ayarlayın. Varsayılan: 5.[1)]

Parlatıcı seviyesi boş bildirimi (rA)

Parlatıcı göstergesini etkinleştir veya devre dışı bırak. Varsayılan: On[1)]

Bitiş sesi (ES)

Program sonu için sesli ikazın devreye sokulması için On veya devre dışı bırakılması için Off öğesini seçin. Varsayılan: Off.

Oto. kapak açma (Ado)

AirDry fonksiyonunu etkinleştirmek için On veya devre dışı bırakmak için Off öğesini seçin. Varsayılan: On.[1)]

Tuş sesleri (to)

Bir düğmeye basıldığında çıkan sesi etkinleştirmek için On veya devre dışı bırakmak için Off seçeneğini seçin. Varsayılan: On.

Program sayacı (uC)

Tamamlanan bulaşık yıkama programlarının sayısını kontrol edin. Sayaç 65535'te duruyor.

PNC numara (Pnc)

Cihazınızın PNC numarasını kontrol edin. Yetkili Servis Merkezine başvurduğunuzda numarayı belirtin.

[1)] Daha detaylı bilgiyi bu bölümün ilerleyen kısımlarında bulabilirsiniz.

Ayarları sıfırla (rS)

Cihazı fabrika ayarlarına sıfırlamak için Yes öğesini seçin. Bu ayar, program sayacını sıfırlamaz. Çıkmak için No öğesini seçin.

6.2 Ayar modu

Kullanıcı moduna geçilmesi

Bir programı başlatmadan önce ayar moduna girebilirsiniz. Program çalışırken ayar moduna giremezsiniz.

⏻ ve ▷ tuşlarını aynı anda 3 saniye boyunca basılı tutun.

Gösterge ilk ayarı gösterir: HAr.

Bir ayarı kaydetme

Cihazın ayarlama modunda olduğundan emin olunuz.

1. Ayarlar arasında geçiş yapmak için P veya ⏻ öğesine basın.

Gösterge ekranı ayar adını gösterir.

2. Ayara giriş yapmak için ▷ tuşuna basın.

Mevcut ayar değeri yanıp söner.

3. Değeri değiştirmek için P veya ⏻ tuşuna basın.
4. Ayarı onaylamak için ▷ öğesine basın.

Cihaz ayar listesine geri döner.

5. Ayar modundan çıkmak için ⏻ ve ▷ tuşlarını 3 saniye boyunca basılı tutun.

Cihaz program seçimine geri döner.

Bu ayarlar tekrar değiştirilinceye kadar kaydedilecektir.

ⓘ 10 saniye boyunca hiçbir tuşa basılmazsa cihaz ayar modundan çıkar.

6.3 Su yumuşatma sistemi

Su yumuşatıcı, su kaynağındaki mineralleri yok eder; bu minerallerin yıkama sonuçları ve cihaz üzerinde olumsuz bir etkisi vardır.

Bu minerallerin içeriği ne kadar yüksekse su da o kadar sert olur. Suyun sertliği eşdeğer ölçeklere göre ölçülür.

Su yumuşatıcının seviyesi, su kaynağınızın sertliğine göre ayarlanmalıdır. İyi bulaşık yıkama sonuçları elde etmek ve tuz göstergesini aktif tutmak için kullanılan deterjan türünden bağımsız olarak ayarlama yapmak gereklidir. Su tedariği sağlayan yerel kurum, bölgenizdeki suyun sertliği ile ilgili olarak size bilgi verebilir. Varsayılan fabrika ayarı seviye 5'tir.

ⓘ Su yumuşatıcı içeren çok bileşenli tabletlerin suyu yumuşatma etkinliği sınırlıdır. Ürün ambalajına bakın.

Su sertliği

°dH	°fH	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L[1)]
47 -50	84 -90	8,4 -9,0	835 -904	58 -63	10
43 -46	76 -83	7,6 -8,3	755 -834	53 -57	9
37 -42	65 -75	6,5 -7,5	645 -754	46 -52	8
29 -36	51 -64	5,1 -6,4	505 -644	36 -45	7
23 -28	40 -50	4,0 -5,0	395 -504	28 -35	6
19 -22	33 -39	3,3 -3,9	325 -394	23 -27	5
15 -18	26 -32	2,6 -3,2	255 -324	18 -22	4
11 -14	19 -25	1,9 -2,5	185 -254	13 -17	3
4 -10	7 -18	0,7 -1,8	70 -184	5 -12	2
<4	<7	<0,7	<70	< 5	1

[1)] Su yumuşatıcı seviyesi

Su yumuşatıcı, otomatik yenileme işlemi gerçekleştirir. [2)]

[2)] Su yumuşatıcı sistemin sürekli olarak etkin çalışması için yumuşatma sistemindeki reçinede düzenli yenileme işleminin yapılması gereklidir. Bu işlem otomatiktir ve bulaşık makinesi normal olarak çalışırken gerçekleşir. Reçine yenileme işlemi sıklığı su yumuşatıcı seviyesi ayarına bağlıdır. Seviye ne kadar yüksek olursa, yenileme işlemi o kadar sık yapılır. Yüksek seviyelerde, reçine yenileme işlemi bir program esnasında iki kez gerçekleşir: bulaşık yıkama sırasında ve son durulamadan sonra. Düşük seviyelerde, yenileme işlemi sadece son durulamadan sonra gerçekleşir. Ardışık program kullanımında yumuşatıcı durulama işlemi program başında gerçekleşir. Yüksek seviyelerde bu durum ayrıca bulaşık yıkama işleminin sonunda da meydana gelir. Su yumuşatma sisteminin durulanma işlemi suyun tamamen boşaltılması ile sona erer. Reçine yenileme işlemi, programın süresini maksimum 5 dk, su tüketimini maksimum 4 l, enerji tüketimini ise 2 Wsa artırır. Su sertliği 2,5 olan geçerli standart laboratuvar koşullarında mmol/l (su yumuşatıcı: seviye 3), yenileme işlemi kullanılmış suyun her 62 l'sinde gerçekleşecektir. Su sıcaklığı, su basıncı ve şebeke suyundaki değişimler de bu değerlerde farklılık görülmesine neden olabilir.

6.4 Parlatıcı boş bildirimi

Parlatıcı, bulaşıkları iz ve leke bırakmadan kurutmaya yardımcı olur. Parlatıcı, son durulama sırasında otomatik olarak eklenir.

Parlatıcı haznesi boşaldığında parlatıcı gösterge lambası yanar. Yalnızca multi tablet kullandığınızda aldığınız kurutma sonuçlarından memnunsanız, parlatıcının doldurma uyarısını devre dışı bırakabilirsiniz. Ancak, en iyi kurutma performansı için her zaman parlatıcı kullanmanızı öneririz.

Parlatıcı içermeyen standart deterjan veya multi tabletler kullanıyorsanız, parlatıcı doldurma göstergesini etkin halde tutmak için bildirimi etkinleştirin.

6.5 AirDry

AirDry, daha az enerji tüketimi ile daha iyi kurutma sonuçlarının alınmasını sağlar. Kurutma aşamasında cihazın kapısı otomatik olarak açılır ve aralık kalır. Fonksiyonun devre dışı bırakılması kurutma performansını düşürebilir.

AirDry, hariç olmak üzere tüm programlarla birlikte otomatik olarak etkinleştirilir.

Kapak açıldığında, programın bitimine kalan süre ekranda geri saymaya devam eder.

Kurutma aşamasının süresi ve kapağın açılma zamanı seçilen programa ve seçeneklere göre değişir.

⚠ DİKKAT!

Otomatik olarak açılan kapıyı, açıldıktan sonra 2 dakika boyunca, kapatmaya çalışmayın. Bu durum cihaza zarar verebilir.

7. İLK KULLANIMDAN ÖNCE

1. Cihaz çalışana kadar açma/kapama tuşunu basılı tutun.
2. Su yumuşatıcı seviyesini su sertliği seviyesine göre ayarlayın.
3. Tuz haznesini doldurun.
4. Parlatıcı haznesini doldurun.
5. Deterjan çekmecesini açın.
6. Musluğu açın.
7. İmalattan kalan kalıntıları temizlemek için 30min programını başlatın. Sepetlere bulaşık koymayınız.

Programı başlattıktan sonra cihaz su yumuşatıcısındaki reçineyi 5 dakika boyunca devreye alır. Yıkama aşaması ancak bu işlem bittikten sonra başlatılır. Bu işlem cihaz tarafından periyodik olarak tekrarlanır.

7.1 Tuz haznesi

⚠ DİKKAT!

Sadece bulaşık makineleri için üretilmiş rejenerasyon tuzu kullanın. Mutfak tuzu kullanmayın.

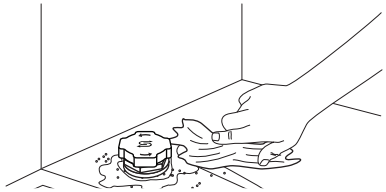
Su yumuşatıcı içindeki reçineyi yenilemek ve günlük kullanımda yıkamadan memnun edici sonuçların alınmasını sağlamak için tuz kullanılması gerekir.

Tuz haznesinin doldurulması

1. Tuz haznesinin kapağını saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.
2. Tuz haznesine 1 l su dökün (sadece ilk kez doldururken).
3. Verilen huniyi kullanarak, tuz haznesini 1 kg bulaşık makinesi tuzuyla doldurun.



4. İçindeki son granüllerin de kabın içine dökülmesini sağlamak için huniyi dikkatlice sallayın.
5. Tuz haznesinin deliğinin çevresindeki tuzu temizleyin.

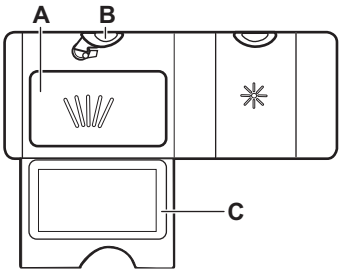


6. Tuz haznesini kapatmak için kapağı saat yönünde çevirin.

ÖNEMLİ

Tuz doldururken, hazneden tuz ve su taşabilir. Korozyonu önlemek için, tuz haznesini doldurun ve hemen deterjanla komple bir bulaşık yıkama programı başlatın.

7.2 Deterjan kullanımı

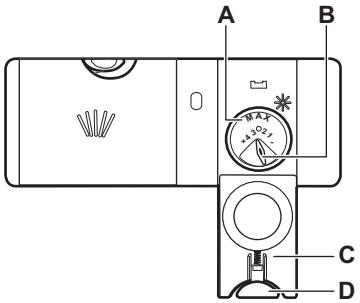


1. Kapağı (**B**) açmak için kilit açma düğmesine (**C**) basın.
2. Deterjanı, (**A**) gözüne koyun. Deterjanı tablet, toz ya da jel olarak kullanabilirsiniz.
3. Programın ön yıkama aşaması varsa bulaşık makinesi kapağının iç kısmına 5 g'den az deterjan koyun.
4. Kapağı kapatın. Kilit açma düğmesinin yerine oturduğundan emin olun.

ⓘ (**A**) Bölmesine 30 ml'den fazla jel deterjan koymayın.

Deterjan dozu hakkında bilgi için ürün ambalajı üzerindeki üretici talimatlarına bakın. Genelde, fazla lekeli olmayan bulaşıklarla dolu bir makineyi çalıştırmak için 20 - 25 ml jel deterjan veya 18 g toz deterjan yeterlidir.

7.3 Parlatıcı gözünün doldurulması



⚠ **DİKKAT!**

(**A**) haznesi sadece parlatıcı içindir. Bu hazneye deterjan koymayın.

⚠ **DİKKAT!**

Sadece bulaşık makineleri için özel olarak tasarlanmış parlatıcıları kullanın.

1. Kapağı (**D**) açmak için kilit açma düğmesine (**C**) basın.
2. Parlatıcı sıvı maddeyi "max" işareti seviyesi ulaşana dek göze (**A**) dökün.
3. Dökülen parlatıcıyı, aşırı köpük oluşmasını önlemek için emici bir bezle silin.
4. Kapağı kapatın. Kilit açma düğmesinin yerine oturduğundan emin olun.

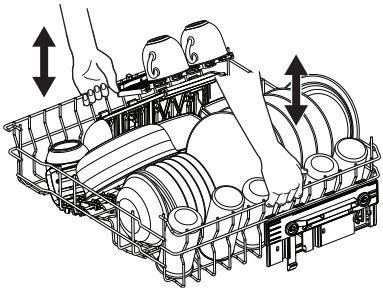
ⓘ Verilen parlatıcı miktarını ayarlamak için, parlatıcı ayarını (**B**) 1 (en düşük miktar) ve 4 veya 6 (en yüksek miktar) arasında bir pozisyona getirin.

8. BULAŞIK MAKİNESİNİN DOLDURULMASI

- En iyi temizlik sonuçları için, sepetlerdeki bulaşıkları kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde düzenleyin.
- Su ve enerjinin en verimli kullanımı için bulaşık makinenizi tam kapasitesiyle kullanmaya özen gösterin.
- Bulaşık makinenizin verimli çalışabilmesi için sepetleri aşırı doldurmayın.
- Sepetlerdeki bulaşıkların birbirine temas etmemesine ya da üzerlerini kapatmamalarına dikkat edin. Aksi halde su bulaşıkların tüm noktalarına ulaşamaz.
- Makineyi sadece bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun olan bulaşıkları yıkamak için kullanın.
- Şu malzemeleri bulaşık makinesinde yıkamayın: ahşap, boynuz, kalay, bakır, alüminyum, narin süslemeli porselen ve korumasız karbon çelik veya gümüş. Bu; çatlamalarına, bükülmelerine, renklerini atmalarına, oyulmalarına, paslanmalarına, kararmalarına veya korozyona uğramalarına neden olabilir.
- Su emen nesneleri (süngerler, toz bezleri) makinenin içinde yıkamayın.

- Suyun tahliyeye akmasını sağlamak için çukurlu bulaşıkları (fincanlar, bardaklar ve tavalar) ağızları aşağı gelecek şekilde yerleştirin.
- Cam nesnelerin birbirine temas etmediğinden emin olun.
- Hafif eşyaları üst sepete yerleştirin. Bulaşıkların doğru şekilde yerleştiğinden ve sallanmadığından emin olun.
- Çatal-bıçağı ve küçük bulaşıkları, çatal-kaşık-bıçak çekmecesine koyun.
- Bir programı başlatmadan önce, püskürtme kollarının herhangi bir yere çarpmadan, rahatça tam bir tur dönebildiğinden emin olun.
- Büyük bulaşıkları yerleştirmek için üst sepetin yüksekliğini ayarlayın.

8.1 Üst sepetin yüksekliğinin ayarlanması



ÖNEMLİ

Sepeti sadece bir taraftan kaldırmayın veya indirmeyin.

Üst sepetin kaldırılması

1. Sepeti sonuna kadar dışarı çekin.
2. Mekanizma yerine kilitlenip sepet sabitlenene kadar sepeti her iki tarafından kaldırın.

Üst sepetin indirilmesi

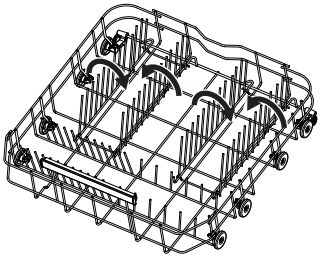
1. Sepeti sonuna kadar dışarı çekin.
2. Sepeti her iki tarafından hafifçe kaldırın, ardından aşağı doğru yönlendirerek aşağı inmesini sağlayın.

8.2 Bulaşık makinesi sepeti özellikleri

Dahil olan aksesuarlar bulaşık makinenizin modeline göre değişiklik gösterebilir.

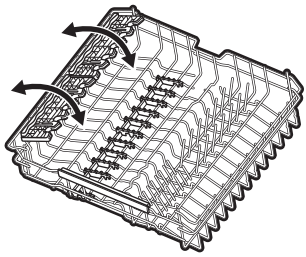
Alt sepet

Katlanabilir tel sayısı bulaşık makinenizin modeline göre değişiklik gösterebilir.

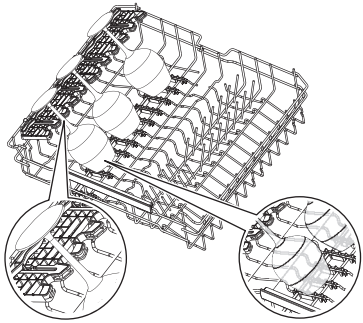


Üst sepet

Bardak koymak için kullanılan raflar katlanarak uzun tabaklara yer açılabilir.

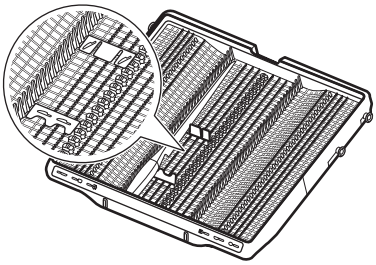


Bardak rafları, kadehleri tutmak için oluklara sahipken, kauçuk sivri uçlar kaymamalarını sağlar.



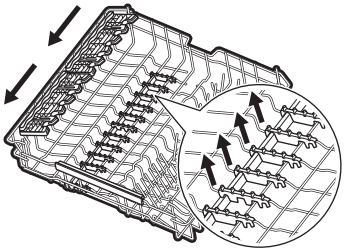
Çatal-bıçak çekmecesi

Çekmeceyi çatal bıçak takımı ve küçük eşyalar için kullanın. Çekmecede katlanabilir bıçak tutucular bulunmaktadır.

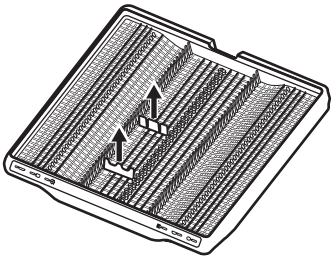


Aksesuarları nasıl çıkarabilirim

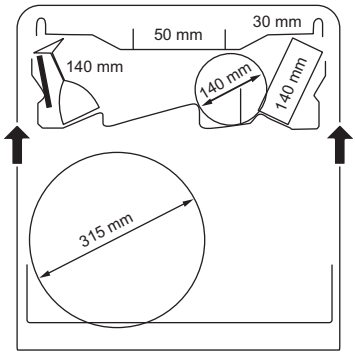
Büyük kapları yerleştirmek için bardak rafları ve kauçuk sivri uçlar geçici olarak çıkarılabilir

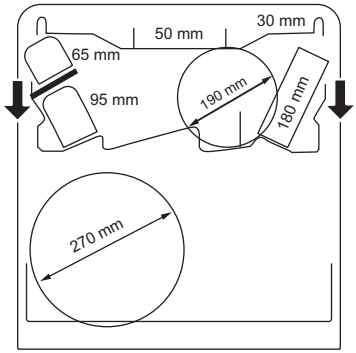


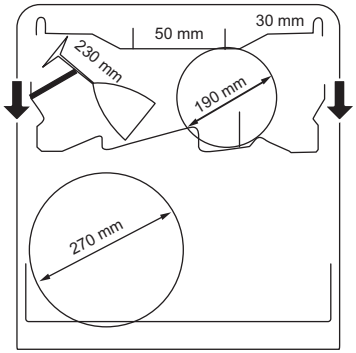
Bıçak tutucular gerektiğinde geçici olarak çıkarılabilir.



Maksimum bulaşık yükseklikleri (mm)

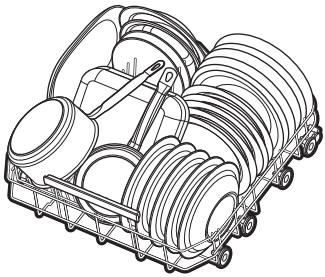


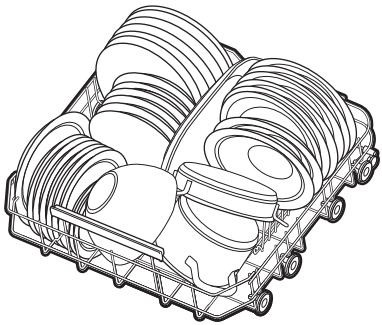




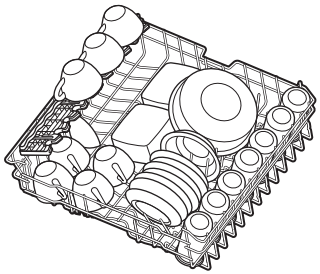
8.3 Bulaşık makinesi doldurma örnekleri

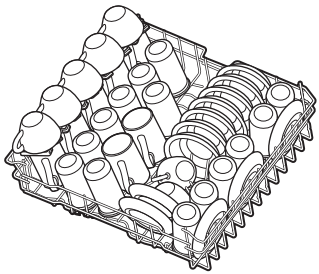
Alt sepet



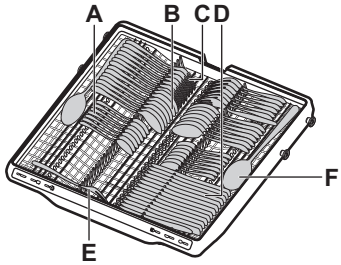


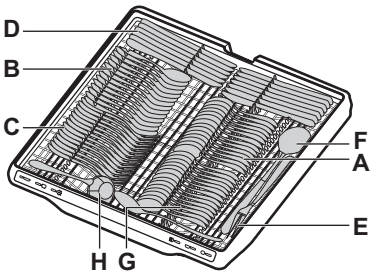
Üst sepet





Çatal-bıçak çekmecesi





A. Çay kaşığı
B. Çorba kaşığı
C. Çatal
D. Bıçak
E. Servis çatalı
F. Servis kaşığı
G. Tatlı kaşığı
H. Sos kepçesi

9. GÜNLÜK KULLANIM

1. Musluğu açın.

2. Cihaz çalışana kadar açma/kapama tuşunu basılı tutun.
3. göstergesi yanıyorsa tuz haznesini doldurun.
4. göstergesi yanıyorsa parlatıcı gözünü doldurun.
5. Bulaşıkları sepetlere koyun.
6. Deterjan çekmecesini açın.
7. Programı seçin ve başlatın.
8. Program bittiğinde su musluğunu kapatın.

9.1 Bir programı nasıl başlatabilirim

1. Cihaz çalışana kadar açma/kapama tuşunu basılı tutun. Kapağın kapalı olduğundan emin olun.
2. İstenilen programın gösterge ışığı yanana kadar P öğesine basın.

Gösterge ekranı, programın süresini gösterir.

3. İsterseniz uygun bir seçenek seçin.
4. Programı başlatmak için ▷ tuşuna basın.

Program süresi geri sayıma başlar.

9.2 Bir program seçeneğini nasıl etkinleştirebilirim

Aynı anda yalnızca bir seçenek etkinleştirilebilir. Bir programı başlatmadan önce bu seçeneği etkinleştirin. Bir program çalışırken seçenekleri etkinleştiremez ya da devre dışı bırakamazsınız.

1. Yeni bir program seçin.
2. İstenen seçeneğin göstergesi yanana kadar ⊕ öğesine basın.
   Seçenek geçerli değilse, seçenek göstergeleri yanıp söner ve bir ton duyulur.

ⓘ Bir seçeneğin etkinleştirilmesi genellikle su tüketimini, enerji tüketimini ve program süresini artırır.

9.3 Bir programın başlangıcını geciktirme

1. Yeni bir program seçin.
2. ⊕ tuşunu 3 saniye boyunca basılı tutun.
3. Gösterge ekranında istediğiniz gecikme süresi (1 ila 24 saat) görünene dek ⊕ tuşuna arka arkaya basın veya basılı tutun.
4. Geri sayımı başlatmak için ▷ tuşuna basın.

göstergesi yanar. Kalan süre saat cinsinden geri sayar. Nihai süre dakika cinsinden görüntülenir.

Geri sayım tamamlandığında program başlar. göstergesi söner.

9.4 Cihaz çalışırken kapağın açılması

Makinenin kapağını bir programın çalışması sırasında açarsanız, makine durur. Bu, enerji tüketimini ve program süresini etkileyebilir. Kapağı kapattığınızda, cihaz duraklatıldığı yerden devam eder.

ⓘ AirDry cihazın kapağını otomatik olarak açtıktan sonra 2 dakika içinde kapağı kapatmaya çalışmayın zira bu, cihaza zarar verebilir.
Otomatik kapı açma fonksiyonu devredeyken kapı tekrar kapatılıp 3 dakika kapalı halde bırakılırsa program otomatik olarak sonlandırılır.

9.5 Bir programın gecikmeli başlatmasını nasıl iptal edebilirim

Gecikmeli başlatmayı iptal ettiğinizde programı ve seçenekleri tekrar ayarlamanız gerekir.

Cihaz program seçme moduna geçinceye kadar P ve ⏻ tuşlarını aynı anda basılı tutun.

9.6 Çalışan bir programı nasıl iptal etme

Cihaz program seçme moduna geçinceye kadar P ve ⏻ tuşlarını aynı anda basılı tutun.

Yeni bir programı başlatmadan önce deterjan gözünde deterjan bulunduğundan emin olun.

9.7 Program sonu

Program tamamlandığında bulaşık makinesi otomatik olarak devre dışı kalır.

Açma/kapama düğmesi haricinde tüm düğmeler devre dışıdır.

9.8 Otomatik kapanma

Cihaz çalışmadığında cihazı kapatan bu fonksiyon enerji tasarrufu sağlar.

Fonksiyon şu durumlarda devreye girer:

- Program tamamlandığında.
- Hiçbir program başlatılmamışsa ve hiçbir tuşa basılmamışsa 5 dakika sonra.

10. İPUÇLARI VE ÖNERİLER

10.1 Genel

Aşağıdaki ipuçları, günlük kullanımda en iyi temizleme ve kurutma sonuçlarını elde etmenizi ve çevreyi korumanızı sağlar.

- Bulaşık makinesinde kullanım kılavuzuna sadık kalınarak bulaşık yıkanması, bulaşıkları elle yıkamaktan daha az su ve enerji tüketir.
- Su ve enerjinin en verimli kullanımı için bulaşık makinenizi tam kapasitesiyle kullanmaya özen gösterin. En iyi temizlik sonuçları için, sepetlerdeki bulaşıkları kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde düzenleyin ve sepetleri aşırı yüklemeyin.
- Bulaşıklarınızı dizmeden önce sudan geçirmeyin. Bu durum, su ve enerji tüketimini artırır. Çalkalama için gerekirse bir ön yıkamalı program seçin.
- Makinenin içine koymadan önce tabaklardan ve boş bardaklardan büyük yiyecek kalıntılarını temizleyin.
- Sepetlerdeki bulaşıkların birbirine temas etmemesine ya da üzerlerini kapatmamalarına dikkat edin. Aksi halde su bulaşıkların tüm noktalarına ulaşamaz.
- Yük tipine ve kirlilik derecesine göre uygun bir program seçin. ECO, en verimli su kullanımı ve enerji tüketimini sağlar.
- Cihazın içinde kireç birikimini önlemek için:
  - Gerektiğinde tuz haznesini tekrar doldurun.
  - Deterjan ve parlatıcı için önerilen dozu kullanın.
  - Su yumuşatıcının seviyesinin şebeke suyunun sertliğine uygun olduğundan emin olun.
  - "Bakım ve temizlik" bölümündeki talimatları uygulayın.

10.2 Tuz, parlatıcı ve deterjan kullanma

- Sadece bulaşık makinesi için tasarlanmış tuz, parlatıcı ve deterjan kullanın. Diğer ürünler cihaza zarar verebilir.
- Suyu sert ve çok sert olan bölgelerde optimum seviyede temizleme ve kurutma sonuçları elde etmek için katkısız deterjan (katkı maddesi içermeyen toz, jel veya tabletler), parlatıcı ve tuzu ayrı ayrı kullanmanızı öneririz.
- Çok bileşenli tabletler kısa programlar sırasında tamamen çözülmeyebilir, bu da yemekler üzerinde deterjan kalıntılarına yol açabilir. Ürün ambalajına bakın. Tabletleri daha uzun programlarda kullanın.
- Her zaman doğru miktarda deterjan kullanın. Yetersiz deterjan dozajı, kötü temizleme sonuçlarına ve çamaşırların üzerinde sert su filmine veya lekelere neden olabilir. Yumuşak veya yumuşatılmış su ile çok fazla deterjan kullanılması bulaşıklarda deterjan artıklarına neden olur. Deterjan ambalajının üzerindeki talimatlara uyun.
- Her zaman doğru miktarda parlatıcı kullanın. Parlatıcı dozajının yetersiz olması kurutmayı olumsuz etkiler. Çok fazla parlatıcı kullanımı, bulaşık üzerinde mavimsi tabakalara neden olur.
- Su yumuşatıcı seviyesinin doğru olduğundan emin olun. Seviye çok yüksek ayarlanırsa, su aşırı yumuşak hale gelir, bu da camın aşınmasına neden olabilir. Su yumuşatıcı seviyesini ayarlamak için Ayarlar bölümüne bakın.

10.3 Multi-tablet kullanmayı kesmek istediğinizde yapmanız gerekenler

Deterjan, tuz ve parlatıcıyı ayrı olarak kullanmaya başlamadan önce, aşağıdaki adımları yerine getirin:

1. Su yumuşatıcıyı en yüksek seviyeye getirin.
2. Tuz ve parlatıcı haznelerinin dolu olduğundan emin olun.
3. Durulama aşamalı en kısa programı başlatın. Deterjan eklemeyin ve tabakları sepetlere yerleştirin.
4. Program tamamlandığında, su yumuşatıcıyı bölgenizdeki su sertliğine göre ayarlayın.
5. Verilen parlatıcı miktarını ayarlayın.
6. Parlatıcı yok bildirimini aktive edin.

10.4 Bir programı başlatmadan önce

Seçilmiş programı başlatmadan önce şunlara dikkat edin:

- Filtreler temiz ve doğru şekilde yerleştirilmelidir.
- Tuz kabının kapağı sıkı olmalıdır.
- Püskürtme kolları tıkalı olmamalıdır.
- Yeterli tuz ve parlatıcı var.
- Sepetlerdeki bulaşıkların düzeni doğru.

- Program yük tipine ve kirlilik derecesine göre uygundur.
- Doğru miktarda deterjan kullanılmalıdır.

10.5 Sepetlerin boşaltılması

1. Yemek takımlarının cihazdan çıkartmadan önce soğumalarını bekleyin. Sıcak parçalar kolayca zarar görebilir.
2. Öncelikle alt sepeti sonra da üst sepeti boşaltın.

ⓘ Program tamamlandıktan sonra cihazın iç yüzeylerinde hala su kalmış olabilir.

11. BAKIM VE TEMİZLİK

ÖNEMLİ
Bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve fişi prizden çıkarın.

Kirli filtreler ve tıkalı püskürtme kolları yıkamadan alınacak sonucu kötüleştirir.

Filtreler kendi kendine katalitik temizleme yapar ve her kullanımdan sonra katalitik temizleme gerektirmez. Filtreleri haftada bir kez temizleyin. Püskürtme kollarını iki ayda bir veya program tamamlandıktan sonra bulaşıklarda yiyecek artıkları fark ederseniz daha erken temizleyin. Katalitik temizleme sıklığı, cihazın ne kadar sık kullanıldığına göre değişebilir.

11.1 Dış tarafı temizleme

- Cihazı nemli yumuşak bir bezle temizleyin.
- Sadece nötr deterjanlar kullanın. Kontrol paneli için deterjan içermeyen su kullanın.
- Aşındırıcı ürünler, aşındırıcı ovma bezleri veya çözücüler kullanmayın.

11.2 İç kısmın temizlenmesi

- Cihazı nemli yumuşak bir bezle temizleyin.
- Aşındırıcı ürünler, aşındırıcı temizleme bezleri, keskin aletler, güçlü kimyasallar, kazıyıcı veya çözücü kullanmayın.
- Lastik sızdırmazlık contasıyla birlikte kapağı haftada bir kez silerek temizleyin.
- Cihazınızın performansını korumak için, ayda en az bir kez özellikle bulaşık makineleri için tasarlanmış bir temizlik ürünü kullanın. Ürünün ambalajının üzerindeki talimatları dikkatli bir şekilde takip edin.
- En iyi yıkama sonuçları için programını başlatın.

11.3 Yabancı maddelerin çıkarılması

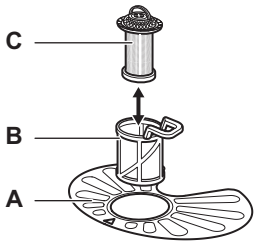
Bulaşık makinesinin her kullanımından sonra filtreleri ve tekneyi kontrol edin. Yabancı maddeler (ör. cam, plastik, kemik veya kürdan vb.) temizleme performansını azaltır ve tahliye pompasına zarar verebilir.

⚠ DİKKAT!
Yabancı maddeleri çıkaramıyorsanız bir Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.

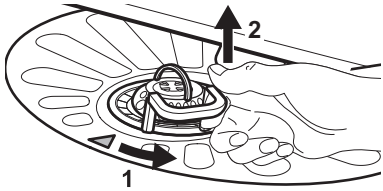
1. Filtre sistemini bu bölümde belirtildiği gibi sökün.
2. Her türlü yabancı maddeyi manuel olarak çıkarın.
3. Filtreleri bu bölümde belirtildiği gibi geri takın.

11.4 Filtrelerin temizlenmesi

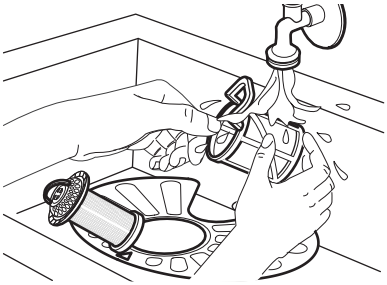
Filtre sistemi 3 parçadan oluşur.



1. Filtreyi (**B**) saat yönünün tersine çevirin ve çıkarın.



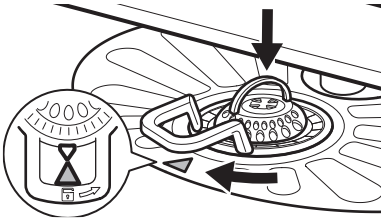
2. Filtreyi (**C**) filtreden (**B**) çıkarın.
3. Yassı filtreyi (**A**) çıkarın.
4. Filtreleri yıkayın.



5. Haznenin içinde veya etrafında yiyecek veya kir kalıntısı olmadığından emin olun.
6. Yassı filtreyi (**A**) yerine geri takın. 2 kılavuzun altına doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.



7. (**B**) ve (**C**) filtrelerini yeniden takın.
8. Filtreyi (**B**) yassı filtreye (**A**) geri takın. Kilitlenene kadar saat yönünde çevirin.

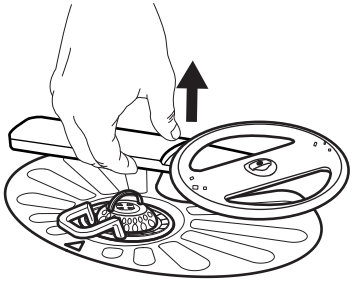


⚠ **DİKKAT!**

Filtrelerin yanlış konumlanması kötü yıkama sonuçlarına ve cihazın zarar görmesine neden olabilir.

11.5 Alt püskürtme kolunun temizlenmesi

1. Alt püskürtme kolunu çıkarmak için yukarı doğru çekin.



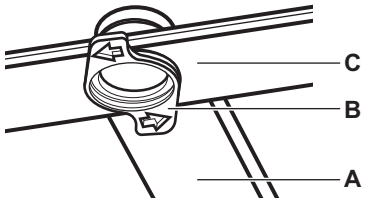
2. Püskürtme kolunu akan su altında yıkayın. Deliklerden yiyecek artıkları veya cam parçacıklarını çıkarmak için kürdan benzeri ince bir sivri uçlu alet kullanın. Püskürtme kolu içindeki parçacıkları temizlemek için deliklerden su akıtın.
3. Püskürtme kolunu geri takmak için yerine yerleştirdikten sonra aşağı doğru bastırın.

11.6 Üst püskürtme kolunun temizlenmesi

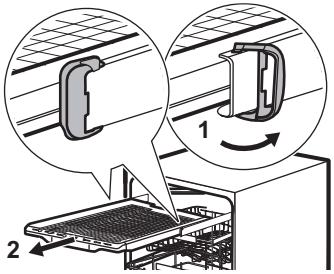
Üst püskürtme kollarını çıkarmayın. Eğer püskürtme kollarındaki delikler tıkanmışsa kürdan gibi ince uçlu bir nesne ile kalan kir partiküllerini çıkarın.

11.7 Tavan püskürtme kolunun temizlenmesi

Tavan püskürtme kolu cihazın tavanındadır. Püskürtme kolu (**C**), çıkış tüpüne (**A**) montaj elemanı (**B**) ile takılmıştır.



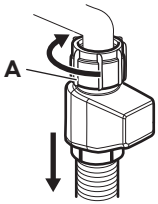
1. Çatal kaşık çekmecesinin sürgü raylarının yan kısımlarındaki durdurucuları açın ve çekmeceyi çekin.



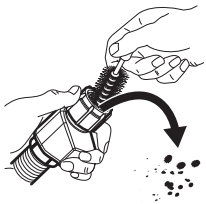
2. Püskürtme koluna daha kolay ulaşabilmek için üst sepeti en alçak noktaya yerleştirin.
3. Püskürtme kolunu (**C**) çıkış tüpünden (**A**) ayırmak için montaj elemanını (**B**) saat yönünün tersine çevirin ve püskürtme kolunu aşağı çekin.
4. Püskürtme kolunu akan su altında yıkayın. Deliklerden yiyecek artıkları veya cam parçacıklarını çıkarmak için kürdan benzeri ince bir sivri uçlu alet kullanın. Püskürtme kolu içindeki parçacıkları temizlemek için deliklerden su akıtın.
5. Püskürtme kolunu (**C**) yerine monte etmek için montaj elemanını (**B**) püskürtme koluna yerleştirin ve saat yönünde döndürerek çıkış tüpüne (**A**) sabitleyin. Montaj elemanının yerine oturmasına dikkat edin.
6. Çatal kaşık çekmecesini sürgü raylarına yerleştirin ve durdurucuları kilitleyin.

11.8 Giriş hortumu filtresinin temizlenmesi

1. Su musluğunu kapatın.
2. Bağlantı elemanını (A) saat yönünün tersine döndürün. Hortumu çıkarın.



3. Giriş hortumunun filtresini temizleyin.



12. SORUN GİDERME

Oluşabilecek sorunların büyük bir kısmı, Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçmeye gerek kalmadan çözülebilir. Karşılaşabileceğiniz sorunlar hakkında bilgi edinmek için tabloya bakınız.

Bazı sorunlar ortaya çıktığında gösterge ekranında bir hata kodu görünür.

Cihazı kontrol ettikten sonra devre dışı bırakın ve tekrar devreye alın. Sorun devam ederse bir Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin. Cihazın fişini çekin ve sorun giderilene kadar kullanmayın.

ÖNEMLİ

Su musluğunu kapatın, cihazın fişini çekin ve sorun giderilene kadar kullanmayın.

Cihazı çalıştıramıyorsanız.

- Elektrik fişinin prize takılı olduğundan emin olun.
- Sigorta kutusundaki sigortaların doğru çalıştığından emin olun.

Program başlamıyor.

- Cihazın kapağının kapalı olduğundan emin olun.
- Başlat tuşuna basın.
- Gecikmeli başlatma ayarlanmışsa, geri sayımı iptal edin ya da geri sayımın bitmesini bekleyin.
- Makine, su yumuşatıcısının içindeki reçineyi yenileme işlemini yapıyordur. İşlem süresi yaklaşık 5 dakikadır.

veya hata kodu. Cihaz düzgün bir şekilde su almıyor.

- Su musluğunun açık olduğundan emin olun.
- Su giriş basıncının 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar) arasında olmadığından emin olun. Bu bilgiye ulaşmak için yerel su tedarikçinizi arayın.

- Su musluğunun tıkalı olmadığından emin olun.
- Giriş hortumundaki filtrenin tıkalı olmadığından emin olun. Gerekirse, filtreyi temizleyin. “Bakım ve temizlik” bölümüne bakın.
- Giriş hortumunda dolanma veya bükülme olmadığından emin olun.

i20 hata kodu. Cihaz suyu tahliye etmiyor.

- Lavabo borusunun tıkalı olmadığından emin olun.
- İç filtre sisteminin tıkalı olmadığından emin olun.
- Tahliye hortumunda dolanma veya bükülme olmadığından emin olun.

i30 hata kodu. Taşma emniyeti aygıtı çalışıyor.

- Su musluğunu kapatın.
- Cihazın doğru monte edildiğinden emin olun.
- Sepetlerin kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi doldurulduğundan emin olun.

i41-i44 hata kodları. Yıkama pompasında veya boşaltma pompasında arıza.

- Filtrelerin temiz olduğundan emin olun.
- Cihazı kapatıp açın.

i51-i59 veya i5A-i5F hata kodları. Yıkama pompasında veya boşaltma pompasında arıza.

- Cihazı kapatıp açın.

i61 veya i69 hata kodu. Cihazın içindeki suyun sıcaklığı çok yüksek veya sıcaklık sensörü arızalı.

- Giriş suyu sıcaklığının 60°C değerini aşmadığından emin olun.
- Cihazı kapatıp açın.

iC0 veya iC3 hata kodları. Cihazda teknik arıza.

- Cihazı kapatıp açın.

iF1 hata kodu. Cihazın içindeki su seviyesi çok yüksek.

- Cihazı kapatıp açın.
- Filtrelerin temiz olduğundan emin olun.
- Çıkış hortumunun zeminden doğru yüksekliğe takıldığından emin olun. Montaj talimatlarına bakın.

Makine çalışma esnasında birçok kez durup tekrar çalışıyor.

- Bu, normal bir durumdur. Bu çalışma sistemi daha yüksek yıkama performansı ve enerji tasarrufu sağlar.

Program çok uzun sürüyor.

- Gecikmeli başlatma ayarlanmışsa, geri sayımı iptal edin ya da geri sayımın bitmesini bekleyin.
- Program seçeneklerinin etkinleştirilmesi program süresini uzatır.

Görüntülenen program süresi, tüketim değerleri tablosundaki süreden farklı.

- Su basıncı ve sıcaklığı, elektrik şebekesindeki farklılıklar, tercih edilen seçenekler, bulaşık miktarı ve kirlilik seviyesi gibi etkenler program süresinin değişmesine neden olabilir.

Ekranda gösterilen kalan süre artıyor ve program süresi sona doğru uzuyor.

- Bu, bir arıza değildir. Makine sorunsuz çalışıyor.

Makine kapağında küçük bir sızıntı var.

- Cihaz dengede değildir. Ayarlanabilir ayakları (varsa) gevşetin veya sıkın.

Makinenin kapağı zor kapanıyor.

- Cihaz dengede değildir. Ayarlanabilir ayakları (varsa) gevşetin veya sıkın.
- Bulaşıklar sepetten taşıyor olabilir.

Cihazın kapağı yıkama sırasında açılıyor.

- AirDry fonksiyonu bir yandan enerji tasarrufu sağlarken diğer yandan kurutma sonuçlarını iyileştirmek için etkinleştirilir. Fonksiyonu devre dışı bırakmak için "Ayarlar" bölümüne bakın.

Makineden tıkırtı veya çarpma sesleri geliyor.

- Bulaşıklar, sepetlere doğru şekilde yerleştirilmemiştir. “Bulaşık makinesinin doldurulması” bölümüne bakın.
- Püskürtme kollarının bir yere çarpmadan tam tur döndüğünden emin olun.

Makine, sigortayı attırıyor.

- Evinizde tek bir sigortaya bağlı olan cihazların hepsine aynı anda yeterli amper tedarik edilemiyordur. Priz amperini ve sayaç kapasitesini kontrol edin ya da aynı anda çalıştırılmış cihazlardan birini veya birkaçını kapatın.

- Makinede elektriksel bir arıza vardır. Yetkili Servis Merkezini arayın.

12.1 Bulaşık yıkama ve kurutma performansı tatmin edici değil

Bulaşıklar tam olarak yıkanmıyor.

- "İpuçları ve öneriler" bölümüne bakın.
- Daha yoğun yıkama programları kullanın.
- Seçilmiş programda daha iyi yıkama sonuçları almak için seçeneğini etkinleştirin.
- Püskürtme kollarındaki delikleri ve filtreleri temizleyin. "Bakım ve temizlik" bölümüne bakın.
- Deterjanın kalitesi de buna sebep olabilir. Başka bir deterjan deneyin.

Yetersiz kurutma sonuçları.

- "İpuçları ve öneriler" bölümüne bakın.
- Bulaşıklar yıkandıktan sonra çok uzun bir süre kapağı kapalı makinenin içinde kaldı. Kapağın otomatik olarak açılması ve kurutma performansını artırmak için AirDry işlevini etkinleştirin. "Ayarlar" bölümüne bakın.
- Bulaşık makinesini yalnızca program tamamlandığında ve gösterge ekranında 0:00 gösterildiğinde boşaltın.
- Parlatıcı yoktur veya dozu ayarı yeterli değildir. Parlatıcı gözünü doldurun veya doz ayarını yükseltin (mümkünse).
- Bunun nedeni parlatıcının kalitesi olabilir. Başka bir parlatıcı kullanmayı deneyin.
- Multi tabletler kullanırken dahi daima parlatıcı kullanın.
- Plastik parçaların havlu ile kurulanması gerekebilir.
- 30min programında kurutma aşaması yoktur. Farklı bir program seçin.
- Üst sepetten gelen su damlaları alt sepete düşüyor. Önce alt sepeti, sonra üst sepeti boşaltın.

Bardak ve tabakların üzerinde beyazımsı çizgiler var.

- Deterjan miktarı çok fazladır. Miktarı azaltın.

Bardak ve tabakların üzerinde mavimsi tabakalar var.

- Parlatıcı doz ayarı çok yüksektir. Doz ayarını daha düşük konuma getirin.

Bardaklar ve tabakların üzerinde lekeler ve kurumuş su damlası izleri.

- Bunun nedeni parlatıcının kalitesi olabilir. Başka bir parlatıcı deneyin.
- "Bulaşık makinesinin doldurulması" bölümüne bakın.

Makinenin iç kısmı ıslak.

- Bu, makinede bir sorun olduğu anlamına gelmez. Nem makinenin duvarlarında yoğunlaşır.

Yıkama sırasında anormal köpük görülüyor.

- Özellikle bulaşık makineleri için üretilmiş deterjanları kullanın.
- Farklı bir üreticiye ait bir deterjanı kullanın.
- Bulaşıkları akan su altında önceden yıkamayın.

Çatal-bıçaklar üzerinde pas izleri var.

- Yıkama için kullanılan su çok fazla tuz içeriyordur. Tuz haznesini doldurduktan sonra dökülen tuzu mutlaka temizleyin.
- Paslanan ürünler ve paslanmaz çelik çatal-bıçaklar birlikte yerleştirilmiştir. Bunları birbirine yakın yerleştirmeyin.

Programın sonunda deterjan gözünde deterjan kalıntıları.

- Su, bölmeye yapışmış ve sıkışmış olan deterjanı çıkaramıyordur. Püskürtme kollarının tıkalı olmadığından veya önlerinin kapalı olmadığından emin olun.
- Sepetin içinde bulunan bulaşıkların deterjan gözü kapağının açılmasını engellemediğinden emin olun.

Makinenin içinde koku var.

- "Bakım ve temizlik" bölümüne bakın.
- Düzenli olarak 65°C sıcaklığında bir bulaşık yıkama programı kullanın.

Bulaşıklar, iç hazne ve kapağın içinde kireç kalıntıları var.

- Musluk suyunuz çok serttir. Çok fonksiyonlu tablet kullanıldığında dahi tuz kullanın ve su yumuşatıcı sistemin seviyesini su sertliğine göre ayarlayın. "Ayarlar" bölümündeki su yumuşatıcısı bölümüne bakın.
- Tuz seviyesi düşük olabilir. Tuz göstergesi yanıyorsa, tuz haznesini doldurun.
- Tuz kabının kapağı gevşek kalmıştır. Kapağı inceleyin.
- programını bulaşık makineleri için tasarlanmış bir temizlik ürünü veya kireç çözücü ile başlatın.
- Kireç birikmesi devam ederse, cihazı uygun deterjanlarla temizleyin.
- Başka bir deterjan deneyin.
- Deterjan üreticisiyle iletişime geçin.

Bulaşıklar mat, soluk veya çizilmiş.

- Sadece bulaşık makinesine uygun bulaşıkların yıkandığından emin olun.
- Sepeti dikkatli bir şekilde doldurun ve boşaltın. “Bulaşık makinesinin doldurulması” bölümüne bakın.
- Hassas bulaşıkları üst sepete koyun.
- Cam ve hassas parçaların özel bakımı için seçeneğini etkinleştirin.

Diğer olası nedenler için bkz. "İlk kullanımdan önce", "Bulaşık makinesinin doldurulması", "Günlük kullanım" veya "İpuçları ve öneriler".

13. TEKNİK VERİLER

Boyutlar	Genişlik / yükseklik / derinlik (mm)	598 / 850 / 622
Elektrik bağlantısı [1]	Gerilim (V)	220 - 240
	Frekans (Hz)	50
Su girişi basıncı	Min. / maks. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Su kaynağı	Soğuk su veya sıcak su (°C) [2]	min. 5 - maks. 60
Kapasite	Yerleştirme düzeni	14

[1] Diğer değerler için bilgi etiketine bakınız.

[2] Evinizde alternatif enerji kaynaklarından (ör. güneş panellerinden) elde edilen bir sıcak su kaynağı varsa, enerji tüketimini azaltmak için lütfen bu sıcak su kaynağını kullanın.

13.1 EU EPREL veritabanına bağlantı

Cihazla sağlanan enerji etiketindeki QR kodu, EU EPREL veritabanına bu cihazın kaydıyla ilgili bir web bağlantısı sağlar. Enerji etiketini, kullanım kılavuzu ve bu cihazla verilen diğer tüm belgelerle birlikte referans olması açısından saklayın.

EU EPREL veritabanında, ürünün performansı ile ilgili bilgileri https://eprel.ec.europa.eu bağlantısını ve cihazın bilgi etiketinde bulabileceğiniz model adını ve ürün numarasını kullanarak bulmak mümkündür. “Ürün açıklaması” bölümüne bakın.

14. TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

1. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
   a. Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
   b. Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
   c. Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
   d. İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
2. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
3. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
4. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin

seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.

5. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
6. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

Üretici / İhracatçı :

ELECTROLUX APPLIANCES AB
BUSINESS SECTOR EMA-EMEA (SEE)
ST GÖRANSGATAN 143
SE-105 45 STOCKHOLM
SWEDEN
TEL: +46 (8) 738 60 00
FAX: +46 (8) 738 63 35
www.electrolux.com

İthalatcı: Electrolux Day. Tük. Mam. San. Tic. A.Ş.

Adres: İnci Çıkmazı No:3 İnci Ofis Zemin Kat Daire:6 Altunizade 34662
Üsküdar, İstanbul-Türkiye
Müşteri Hizmetleri : 0 850 2503589
musteri_hizmetleri@electrolux.com
WEB: www.electrolux.com.tr

Kullanım Ömrü Bilgisi :

Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

15. DİKKATE ALINMASI GEREKEN ÇEVRESEL FAKTÖRLER

Üzerinde sembolü bulunan malzemeleri geri dönüşüme gönderin. Ambalajı geri dönüştürmek için ilgili kaplara koyun. Elektrikli ve elektronik cihazların atıklarını geri dönüştürerek çevreyi ve insan sağlığını korumaya yardımcı olun. Üstü çizili tekerlekli çöp kutusu sembolü evsel atıklarla atmayın. Ürünü bulunduğunuz bölgedeki geri dönüşüm tesisine götürün veya belediye yetkilileriyle iletişime geçin.



156850830-A-282026